

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47

16. prosince 2004

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
★	Nařízení Rady (ES) č. 2132/2004 ze dne 6. prosince 2004, kterým se pro rybářský hospodářský rok 2005 stanoví orientační ceny a produkční ceny Společenství některých produktů rybolovu podle nařízení (ES) č. 104/2000	1
★	Nařízení Rady (ES) č. 2133/2004 ze dne 13. prosince 2004, kterým se příslušným orgánům členských států ukládá povinnost systematicky opatřovat otiskem razítka cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí při překročení vnějších hranic členských států a kterým se k tomuto účelu mění prováděcí úmluva k Schengenské dohodě a Společná příručka	5
	Nařízení Komise (ES) č. 2134/2004 ze dne 15. prosince 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	11
★	Nařízení Komise (ES) č. 2135/2004 ze dne 14. prosince 2004 o zákazu rybolovu krevetky severní plavidly plujícími pod vlajkou Polska	13
★	Nařízení Komise (ES) č. 2136/2004 ze dne 14. prosince 2004, kterým se mění příloha II nařízení Rady (ES) č. 872/2004 o dalších omezujících opatřeních vůči Libérii	14
★	Nařízení Komise (ES) č. 2137/2004 ze dne 14. prosince 2004, kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze	18
★	Nařízení Komise (ES) č. 2138/2004 ze dne 15. prosince 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 14/2004, pokud jde o předběžný odhad zásobování Kanárských ostrovů týkající se mléka a smetany	24
★	Nařízení Komise (ES) č. 2139/2004 ze dne 8. prosince 2004, kterým se přizpůsobuje a provádí nařízení Rady (EHS) č. 571/88 a mění rozhodnutí Komise 2000/115/ES s ohledem na organizaci statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v letech 2005 a 2007	26
★	Nařízení Komise (ES) č. 2140/2004 ze dne 15. prosince 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1245/2004, pokud jde o žádosti o licence k rybolovu ve vodách výlučné hospodářské zóny Grónska	49

Cena: EUR 18

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ Nařízení Komise (ES) č. 2141/2004 ze dne 15. prosince 2004, kterým se pro hospodářský rok 2004/05 stanoví nový odhad produkce nevyzrnlé bavlny a z toho vyplývající nové dočasné snížení cílové ceny	53
Nařízení Komise (ES) č. 2142/2004 ze dne 15. prosince 2004, kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 16. prosince 2004	55

II Akty, jejichž zveřejnění není povinné

Rada

2004/853/ES:

★ Rozhodnutí Rady ze dne 7. prosince 2004, kterým se Francouzské republiky a Italské republiky povoluje uplatňovat opatření odchylující se od čl. 3 odst. 1 šesté směrnice (77/388/EHS) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu	58
---	----

2004/854/ES:

★ Rozhodnutí Rady ze dne 7. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 2001/865/ES, kterým se Španělskému království povoluje uplatňovat opatření odchylující se od článku 11 šesté směrnice Rady (77/388/EHS) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu	60
--	----

2004/855/ES:

★ Rozhodnutí Rady ze dne 7. prosince 2004, kterým se mění článek 3 rozhodnutí 98/198/ES, kterým se Spojenému království povoluje prodloužit použitelnost opatření odchylujícího se od článků 6 a 17 šesté směrnice Rady (77/388/EHS) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu	61
--	----

2004/856/ES:

★ Rozhodnutí Rady ze dne 7. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí Rady 2000/746/ES, kterým se Francouzské republiky povoluje uplatňovat opatření odchylující se od článku 11 šesté směrnice Rady (77/388/EHS) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu	63
--	----

Komise

2004/857/ES:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 8. prosince 2004, kterým se mění rozhodnutí 97/222/ES, kterým se stanoví seznam třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz masných výrobků (oznámeno pod číslem K(2004) 4563) ⁽¹⁾	65
--	----

2004/858/ES:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 15. prosince 2004 o zřízení výkonné agentury pro řízení akce Společenství v oblasti veřejného zdraví podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro program veřejného zdraví“	73
--	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2132/2004

ze dne 6. prosince 2004,

kterým se pro rybářský hospodářský rok 2005 stanoví orientační ceny a produkční ceny Společenství některých produktů rybolovu podle nařízení (ES) č. 104/2000

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 104/2000 ze dne 17. prosince 1999 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury⁽¹⁾, a zejména na čl. 18 odst. 3 a čl. 26 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Čl. 18 odst. 1 a čl. 26 odst. 1 nařízení (ES) č. 104/2000 stanoví, že se pro každý rybářský hospodářský rok má stanovit orientační cena a produkční cena Společenství, aby se určily cenové hladiny při zásazích na trhu pro některé produkty rybolovu.

(2) Ustanovení čl. 18 odst. 1 nařízení (ES) č. 104/2000 vyžaduje stanovení orientační ceny pro všechny produkty a skupiny produktů uvedené v přílohách I a II zmíněného nařízení.

(3) Na základě údajů o cenách dotyčných produktů, které jsou v současnosti k dispozici, a kritérií uvedených v čl. 18 odst. 2 nařízení (ES) č. 104/2000 by se měly orientační ceny pro rybářský hospodářský rok 2005 podle druhu zvýšit, zachovat nebo snížit.

(4) Nařízení (ES) č. 104/2000 požaduje stanovení produkční ceny Společenství pro všechny produkty uvedené v

příloze III zmíněného nařízení. Postačí však stanovit produkční cenu Společenství pouze pro jeden z produktů uvedených v příloze III nařízení (ES) č. 104/2000, protože ceny ostatních produktů lze vypočítat pomocí převodních koeficientů stanovených nařízením Komise (EHS) č. 3510/82⁽²⁾.

(5) Na základě kritérií stanovených v čl. 18 odst. 2 první a druhé odrážce a v čl. 26 odst. 1 nařízení (ES) č. 104/2000 by se měla produkční cena Společenství pro rybářský hospodářský rok 2005 upravit.

(6) Vzhledem k naléhavosti této záležitosti je nezbytné udělit výjimku ze lhůty šesti týdnů uvedené v části I bodě 3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Pro rybářský hospodářský rok od 1. ledna do 31. prosince 2005 jsou orientační ceny podle čl. 18 odst. 1 nařízení (ES) č. 104/2000 určeny v příloze I tohoto nařízení.

Článek 2

Pro rybářský hospodářský rok od 1. ledna do 31. prosince 2005 jsou produkční ceny Společenství podle čl. 26 odst. 1 nařízení (ES) č. 104/2000 určeny v příloze II tohoto nařízení.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2005.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 17, 21.1.2000, s. 22.

⁽²⁾ Úř. věst. L 368, 28.12.1982, s. 27. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 3899/92 (Úř. věst. L 392, 31.12.1992, s. 24).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. prosince 2004.

Za Radu
H. HOOGERVORST
předseda

PŘÍLOHA I

Přílohy	Druh Produkty uvedené v přílohách I a II nařízení (ES) č. 104/2000	Obchodní úprava	Orientační cena (EUR/tuna)
I	1. sled' obecný (<i>Clupea harengus</i>)	celá ryba	260
	2. sardinka obecná (<i>Sardina pilchardus</i>)	celá ryba	587
	3. ostroun obecný (<i>Squalus acanthias</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	1 101
	4. máčky (<i>Scyllorhinus</i> spp.)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	759
	5. okouníci (<i>Sebastes</i> spp.)	celá ryba	1 153
	6. treska obecná (<i>Gadus morhua</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	1 615
	7. treska tmavá (<i>Pollachius virens</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	751
	8. treska jednoskvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	983
	9. treska bezvousá (<i>Merlangius merlangus</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	937
	10. mníci (<i>Molva</i> spp.)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	1 196
	11. makrela obecná (<i>Scomber scombrus</i>)	celá ryba	314
	12. makrela japonská (<i>Scomber japonicus</i>)	celá ryba	303
	13. sardele (<i>Engraulis</i> spp.)	celá ryba	1 270
	14. platýs velký (<i>Pleuronectes platessa</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou od 1.1.2005 do 30.4.2005	1 079
		celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou od 1.5.2005 do 31.12.2005	1 499
	15. štikozubec obecný (<i>Merluccius merluccius</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	3 731
	16. pakambaly (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	2 454
	17. platýs limanda (<i>Limanda limanda</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	877
	18. platýs bradavičnatý (<i>Platichthys flesus</i>)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	530
	19. tuňák křídlatý (<i>Thunnus alalunga</i>)	celá ryba	2 242
		vykuchaná ryba s hlavou	2 515
	20. sepie obecná (<i>Sepia officinalis</i>) a sepiola velká (<i>Rossia macrosoma</i>)	celé	1 621
	21. řasové (<i>Lophius</i> spp.)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	2 853
		ryba bez hlavy	5 869
	22. garnát obecný (<i>Crangon crangon</i>)	vařený ve vodě	2 415
	23. krevetka severní (<i>Pandalus borealis</i>)	vařená ve vodě	6 315
		čerstvá nebo chlazená	1 606
	24. krab německý (<i>Cancer pagurus</i>)	celý	1 740
	25. humr severský (<i>Nephrops norvegicus</i>)	celý	5 364
		zadní části (ocasy)	4 258
	26. jazyky (<i>Solea</i> spp.)	celá ryba nebo vykuchaná ryba s hlavou	6 613

Přílohy	Druh Produkty uvedené v přílohách I a II nařízení (ES) č. 104/2000	Obchodní úprava	Orientační cena (EUR/tuna)
II	1. platýs černý (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	zmrazený, v původních baleních obsahujících stejné produkty	1 956
	2. štikozubci (<i>Merluccius</i> spp.)	zmrazení, celí, v původních baleních obsahujících stejné produkty	1 239
		zmrazení, dělení, v původních baleních obsahujících stejné produkty	1 499
	3. zubatec obecný (<i>Dentex dentex</i>) a růžichy (<i>Pagellus</i> spp.)	zmrazení, v částech nebo v původních baleních obsahujících stejné produkty	1 602
	4. mečoun obecný (<i>Xiphias gladius</i>)	zmrazený, celý, v původních baleních obsahujících stejné produkty	4 019
	5. sepie obecná (<i>Sepia officinalis</i>), sepiola velká (<i>Rossia macrosoma</i>) a sepiola malá (<i>Sepiola rondeletti</i>)	zmrazené, v původních baleních obsahujících stejné produkty	1 946
	6. chobotnice (<i>Octopus</i> spp.)	zmrazené, v původních baleních obsahujících stejné produkty	2 140
	7. olivně (<i>Loligo</i> spp.)	zmrazené, v původních baleních obsahujících stejné produkty	1 168
	8. kalmar šípový (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	zmrazená, v původních baleních obsahujících stejné produkty	961
	9. kalmar argentinský (<i>Illex argentinus</i>)	zmrazená, v původních baleních obsahujících stejné produkty	861
	10. krevety čeledi <i>Penaeidae</i> — kreveta druhu <i>Parapenaeus longirostris</i>	zmrazené, v původních baleních obsahujících stejné produkty	3 995
	— ostatní druhy čeledi <i>Penaeidae</i>	zmrazené, v původních baleních obsahujících stejné produkty	8 061

PŘÍLOHA II

Druh Produkty uvedené v příloze III nařízení (ES) č. 104/2000	Obchodní úprava	Produkční cena Společenství (EUR/tuna)
tuňák žlutoploutvý (<i>Thunnus albacares</i>)	celý, o hmotnosti vyšší než 10 kg	1 207

Produkční ceny Společenství ostatních produktů uvedených v příloze III nařízení (ES) č. 104/2000 se určí pomocí převodních koeficientů uvedených v nařízení (EHS) č. 3510/82.

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2133/2004

ze dne 13. prosince 2004,

kterým se příslušným orgánům členských států ukládá povinnost systematicky opatřovat otiskem razítka cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí při překročení vnějších hranic členských států a kterým se k tomuto účelu mění prováděcí úmluva k Schengenské dohodě a Společná příručka

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,
a zejména na čl. 62 odst. 2 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Evropská rada na zasedání v Seville ve dnech 21. a 22. června 2002 vyzvala k užší spolupráci v boji proti nedovolenému přistěhovalectví a vyzvala Komisi a členské státy, aby učinily operativní kroky k zajištění rovnocenné úrovně kontroly a ostrahy vnějších hranic.

(2) Ustanovení úmluvy, kterou se provádí Schengenská dohoda ze dne 14. června 1985⁽²⁾, a Společné příručky⁽³⁾ o překračování vnějších hranic postrádají jasnost a přesnost, pokud jde o povinnost opatřovat otiskem razítka cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí při překročení vnějších hranic. V důsledku toho vedou tato ustanovení k rozdílné praxi členských států a ztěžují kontrolu dodržování podmínek týkajících se délky krátkodobých pobytů státních příslušníků třetích zemí na území členských států, totiž nejdéle tři měsíce v jakémkoli období šesti měsíců.

(3) Rada na zasedání ve dnech 27. a 28. února 2003 podpořila záměr Komise vyjasnit v této oblasti dosavadní pravidla, a to zejména prostřednictvím předložení Radě návrhu nařízení, které stanoví členským státům povinnost systematicky opatřovat otiskem razítka cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí při vstupu a výstupu na vnějších hraničních přechodech.

(4) Rada v závěrech ze dne 8. května 2003 vyzvala ke zřízení oddělených, odlišně označených kontrolních pruhů pro státní příslušníky různých zemí. Konkrétní pravidla Společenství o malém pohraničním styku by měla zlepšit správu vnějších hranic vykonávanou příslušnými orgány a usnadnit překonání případných praktických obtíží vyplývajících z požadavku systematicky opatřovat otiskem razítka cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí. Tato opatření rovněž pomohou zajistit, aby případná opatření zmírňující kontroly osob na vnějších hranicích byla výjimečná.

(5) Povinnost členských států systematicky opatřovat otiskem razítka cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí při vstupu na území členských států dává ve spojení s omezením možností přijímat opatření zmírňující kontroly osob na vnějších hranicích možnost předpokládat, že chybí-li v cestovních dokladech otisk razítka, jejich držitel nedodržuje nebo přestal dodržovat podmínky týkající se délky krátkodobého pobytu.

(6) Dotyčný státní příslušník třetí země by však měl mít možnost tuto domněnku vyvrátit jakoukoli formou náležitého a věrohodného důkazu. V těchto případech by měly příslušné vnitrostátní orgány potvrdit datum a místo překročení příslušné hranice, aby státnímu příslušníku třetí země poskytl důkaz o tom, že dodržuje podmínky týkající se délky pobytu.

(7) Opatření cestovního dokladu otiskem razítka umožňuje s jistotou určit datum a místo překročení hranice, avšak nepotvrzuje vždy, že byla provedena všechna požadovaná opatření pro kontrolu cestovního dokladu.

(8) Toto nařízení by mělo rovněž vymezit kategorie osob, jejichž doklady nemusí být při překročení vnějších hranic členských států systematicky opatřovány otiskem razítka. V této souvislosti je třeba zdůraznit, že se připravují předpisy Společenství o malém pohraničním styku, včetně předpisů o opatřování cestovních dokladů osob žijících v pohraničí otiskem razítka. V souladu se stávajícími dvoustrannými dohodami o malém pohraničním styku by měla být až do přijetí předpisů Společenství o místním pohraničním styku zachována možnost vynětí cestovních dokladů osob žijících v pohraničí z povinnosti opatřovat je otiskem razítka.

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 21. dubna 2004 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Úř. věst. L 239, 22.9.2000, s. 19. Úmluva naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 871/2004 (Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 29).

⁽³⁾ Úř. věst. C 313, 16.12.2002, s. 97. Příručka naposledy pozměněná rozhodnutím 2004/574/ES (Úř. věst. L 261, 6.8.2004, s. 36).

(9) Ustanovení úmluvy, kterou se provádí Schengenská dohoda, a Společné příručky by měla být změněna.

genského *acquis*⁽⁶⁾. Irsko se tudíž nepodílí na přijímání tohoto rozhodnutí, a proto pro ně není závazné ani použitelné.

(10) V souladu s články 1 a 2 Protokolu o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o založení Evropského společenství, se Dánsko nepodílí na přijímání tohoto nařízení, a proto pro ně není závazné ani použitelné. Vzhledem k tomu, že toto nařízení navazuje na schengenské *acquis* podle hlavy IV části třetí Smlouvy o založení Evropského společenství, rozhodne se Dánsko v souladu s článkem 5 uvedeného protokolu do šesti měsíců poté, co Rada přijala toto nařízení, zda je provede ve svém vnitrostátním právu.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Účelem tohoto nařízení je:

— potvrdit povinnost příslušných orgánů členských států opatřovat systematicky otiskem razítka cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí při překročení vnějších hranic členských států,

(11) Pokud jde o Island a Norsko, rozvíjí toto nařízení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu dohody uzavřené mezi Radou Evropské unie a Islandskou republikou a Norským královstvím o přidružení těchto států k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*⁽¹⁾, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodu A rozhodnutí 1999/437/ES⁽²⁾ o některých opatřeních pro uplatňování uvedené dohody.

— vymezit podmínky, za kterých může chybějící vstupní razítko v cestovních dokladech státních příslušníků třetích zemí vést k domněnce, že došlo k překročení povolené délky krátkodobého pobytu těchto státních příslušníků na území členských států.

Článek 2

Prováděcí úmluva k Schengenské dohodě se mění takto:

(12) Pokud jde o Švýcarsko, rozvíjí toto nařízení ta ustanovení schengenského *acquis* ve smyslu Dohody mezi Evropskou unií, Evropským společenstvím a Švýcarskou konfederací o přidružení Švýcarské konfederace k provádění, uplatňování a rozvoji schengenského *acquis*⁽³⁾, která spadají do oblasti uvedené v čl. 1 bodu A rozhodnutí 1999/437/ES ve spojení s čl. 4 odst. 1 rozhodnutí Rady ze dne 25. října 2004 o podpisu uvedené dohody jménem Evropské unie a podpisu jménem Evropského společenství a o prozatímním provádění některých jejích ustanovení⁽⁴⁾.

1. V čl. 6 odst. 2 se písmeno e) nahrazuje tímto:

„e) Pokud z důvodu výjimečných a nepředvídaných okolností vyžadujících přijetí okamžitých opatření nelze tyto kontroly provádět, musí být stanoveny priority. V tomto případě mají kontroly na vstupu obecně přednost před kontrolami na výstupu.“

(13) Toto nařízení rozvíjí ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Spojené království v souladu s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ze dne 29. května 2000 o žádosti Spojeného království Velké Británie a Severního Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schengenského *acquis*⁽⁵⁾. Spojené království se tudíž nepodílí na přijímání tohoto rozhodnutí, a proto pro ně není závazné ani použitelné.

2. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 6a

Cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí uvedené v čl. 5 odst. 1 písm. a) jsou při vstupu a výstupu systematicky opatřovány otiskem razítka.“

(14) Toto nařízení rozvíjí ustanovení schengenského *acquis*, kterých se neúčastní Irsko v souladu s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ze dne 28. února 2002 o žádosti Irska, aby se na ně vztahovala některá ustanovení schen-

3. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 6b

1. Není-li cestovní doklad státního příslušníka třetí země opatřen otiskem vstupního razítka, mohou příslušné vnitrostátní orgány předpokládat, že držitel nesplňuje nebo přestal splňovat podmínky délky pobytu platné v dotčeném členském státě.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ Dokument Rady 13054/04 dostupný na <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁴⁾ Dokumenty Rady 13464/04 a 13466/04 dostupné na <http://register.consilium.eu.int>

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 64, 7.3.2002, s. 20.

2. Tuto domněnku je možné vyvrátit, pokud státní příslušník třetí země jakýmkoli způsobem věrohodně prokáže, například jízdenkou či letenkou nebo důkazem o své přítomnosti mimo území členských států, že dodržel podmínky týkající se délky krátkodobého pobytu.

V těchto případech,

- a) pokud se státní příslušník třetí země nachází na území některého z členských států, které uplatňují schengenské *acquis* v plném rozsahu, vyznačí příslušné orgány v cestovním dokladu státního příslušníka třetí země, v souladu s vnitrostátním právem a praxí, datum a místo překročení vnější hranice některého z těchto členských států touto osobou;
- b) pokud se státní příslušník třetí země nachází na území některého z členských států, v jehož případě nebylo učiněno rozhodnutí uvedené v čl. 3 odst. 2 aktu o přistoupení z roku 2003, vyznačí příslušné orgány v cestovním dokladu státního příslušníka třetí země, v souladu s vnitrostátním právem a praxí, datum a místo překročení vnější hranice tohoto členského státu;
- c) kromě vyznačení údajů podle písmen a) a b) může být dotyčnému státnímu příslušníkovi třetí země vydán tiskopis uvedený v příloze;
- d) členské státy se navzájem informují o svých vnitrostátních postupech vyznačování údajů podle tohoto článku a rovněž o nich uvědomí Komisi a sekretariát Rady.

3. Není-li domněnka podle odstavce 1 vyvrácena, mohou příslušné orgány státního příslušníka třetí země z území dotyčných členských států vyhostit.“

Článek 3

Část II Společné příručky se mění takto:

1. Bod 1.3.5 se nahrazuje tímto:

„1.3.5. Kontroly na pozemních hranicích mohou být v důsledku výjimečných nebo nepředvídaných okolností uvolněny. Tento případ nastane, pokud nepředvídané události vedou k takové intenzitě dopravy, že i přes vyčerpání veškerých zdrojů, pokud jde o personál, vybavení a organizaci, dochází k nepřiměřenému prodloužení při čekání na zahájení kontroly.“

2. Vkládá se nový bod, který zní:

„1.3.5.4. I v případě zmírnění kontrol musí místní úředníci odpovědní za hraniční kontroly opatřovat cestovní doklady státních příslušníků třetích zemí otiskem razítka při vstupu i při výstupu.“

3. Bod 2.1.1 se mění takto:

a) v prvním pododstavci se návěti nahrazuje tímto:

„2.1.1. Při vstupu na území členského státu nebo při výstupu z tohoto území se opatří otiskem razítka:“;

b) druhý pododstavec se nahrazuje tímto:

„Doklady občanů Evropské unie, státních příslušníků zemí Evropského hospodářského prostoru a státních příslušníků Švýcarské konfederace se otiskem vstupního razítka neopatřují.“

Dále se otiskem vstupního razítka neopatřují doklady státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou rodinnými příslušníky občanů Evropské unie, státních příslušníků zemí Evropského hospodářského prostoru nebo státních příslušníků Švýcarské konfederace, za podmínky, že předloží doklad o pobytu vydaný členským státem nebo některým z těchto třetích států v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků se volně pohybovat a pobývat na území členských států⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77.“

4. V bodě 2.1.5 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— cestovní doklady osob požívajících výhod z dvoustranných dohod o malém pohraničním styku, které nestanoví povinnost opatřovat tyto doklady otiskem razítka, jsou-li tyto dvoustranné dohody v souladu s právem Společenství.“

5. V bodě 3.4.2.3 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„I v případě uvolnění kontrol musí příslušní úředníci postupovat v souladu s bodem 1.3.5.4.“

Článek 4

Ke Společné příručce se přikládá text obsažený v příloze.

Článek 5

Nejpozději do tří let po vstupu tohoto nařízení v platnost předloží Komise Radě zprávu o jeho uplatňování.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech v souladu se Smlouvou o založení Evropského společenství.

V Bruselu dne 13. prosince 2004.

Za Radu

B. R. BOT

předseda



PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA 16

SYMBOL STÁTU	Název státu (Název úřadu) _____	
U Islandu a Norska se symbol nevyžaduje		
SCHVÁLENÍ DOKLADŮ TÝKAJÍCÍCH SE DODRŽENÍ PODMÍNKY PRO DÉLKU KRÁTKODOBÉHO POBYTU V PŘÍPADECH, KDY CESTOVNÍ DOKLAD NENÍ OPATŘEN OTISKEM VSTUPNÍHO RAZÍTKA		
Dne _____ v (čas) _____ v (místo) _____		
se na níže podepsaný orgán _____ obrátil(a):		
Příjmení _____ Jméno _____		
Datum narození _____ Místo narození _____ Pohlaví: _____		
Státní příslušnost _____ Bydlištěm v _____		
Cestovní doklad _____ číslo _____		
Vydán v _____ dne _____		
Číslo víza _____ (přichází-li v úvahu), které vydal _____		
na dobu _____ dní z těchto důvodů: _____		

Vzhledem k předloženým důkazům o délce pobytu této osoby na území členských států se má za to, že tato osoba na území členského státu _____ vstoupila dne _____ v _____ na hraničním přechodu _____.

Údaje o kontaktu na níže podepsaný orgán:

Tel.: _____

Fax: _____

e-mail: _____

Dotyčná osoba obdrží kopii tohoto dokladu.

Dotyčná osoba

Příslušný
úředník
+ razítko“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2134/2004**ze dne 15. prosince 2004****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 16. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 15. prosince 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	110,3
	204	86,2
	624	182,9
	999	126,5
0707 00 05	052	111,0
	220	122,9
	999	117,0
0709 90 70	052	115,2
	204	69,2
	999	92,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	35,7
	382	32,3
	388	43,2
	528	41,6
	999	38,2
0805 20 10	204	59,7
	999	59,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,2
	204	42,7
	464	171,7
	624	80,7
	999	91,8
0805 50 10	052	56,1
	528	38,6
	999	47,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	150,3
	400	78,3
	404	105,9
	512	105,4
	720	74,2
	804	167,7
	999	113,6
0808 20 50	400	121,4
	528	47,1
	720	42,1
	999	70,2

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2135/2004**ze dne 14. prosince 2004****o zákazu rybolovu krevetky severní plavidly plujícími pod vlajkou Polska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1954/2003⁽²⁾, a zejména na čl. 21 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 2287/2003 ze dne 19. prosince 2003, kterým se pro rok 2004 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů, určuje kvóty pro krevetku severní na rok 2004⁽³⁾.
- (2) S cílem zajistit dodržování ustanovení týkajících se množstevních omezení odlovů populace, na niž se vztahuje kvóta, je nezbytné, aby Komise určila datum, ke kterému se bude mít za to, že úlovky odlovené plavidly plujícími pod vlajkou členského státu vyčerpaly přidělenou kvótu.

- (3) Podle informací, které byly sděleny Komisi, úlovky krevetky severní odlovené ve vodách divize NAFO 3L plavidly plujícími pod vlajkou Polska nebo registrovanými v Polsku naplnily kvótu přidělenou na rok 2004,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Má se za to, že úlovky krevetky severní odlovené ve vodách divize NAFO 3L plavidly plujícími pod vlajkou Polska nebo registrovanými v Polsku vyčerpaly kvótu přidělenou Polsku na rok 2004.

Zakazuje se rybolov krevetky severní ve vodách divize NAFO 3L prováděný plavidly plujícími pod vlajkou Polska nebo registrovanými v Polsku, jakož i uchovávání této populace odlovené těmito plavidly na palubě, její překládka a vykládka od data, od kterého se použije toto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2004.

Za Komisi

Joe BORG

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 289, 7.11.2003, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 344, 31.12.2003, s. 1.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2136/2004**ze dne 14. prosince 2004,****kterým se mění příloha II nařízení Rady (ES) č. 872/2004 o dalších omezujících opatřeních vůči
Libérii**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 872/2004 ze dne 29. dubna 2004 o dalších omezujících opatřeních vůči Libérii⁽¹⁾,
a zejména na čl. 11 písm. b) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II nařízení (ES) č. 872/2004 obsahuje seznam příslušných orgánů, které jsou pověřeny specifickými úlohami souvisejícími s prováděním uvedeného nařízení.
- (2) Dne 1. května 2004 přistoupily Česká republika, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Polsko, Slovinsko a Slovensko k Evropské unii. Akt o přistoupení však neobsahuje ustanovení týkající se změny uvedené přílohy.

- (3) Příslušné orgány nových členských států by proto měly být od 1. května 2004 v uvedené příloze zahrnuty,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 872/2004 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. května 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2004.

Za Komisi

Benita FERRERO-WALDNER

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 162, 30.4.2004, s. 32. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1580/2004 (Úř. věst. L 289, 10.9.2004, s. 4).

PŘÍLOHA

Příloha II nařízení (ES) č. 872/2004 se mění takto:

1. Mezi údaje pro Belii a Dánsko se vkládá následující text:

„ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tel.: (420-2) 24 06 27 20

Fax: (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. Box 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tel: (420-2) 57 04 45 01

Fax: (420-2) 57 04 45 02“.

2. Mezi údaje pro Německo a Řecko se vkládá následující text:

„ESTONSKO

Sakala 4

15030 Tallinn

Tel: (372-6) 68 05 00

Fax: (372-6) 68 05 01“.

3. Mezi údaje pro Itálii a Lucembursko se vkládá následující text:

„KYPR

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: (357-22) 30 06 00

Φαξ: (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tel: (357-22) 30 06 00

Fax: (357-22) 66 18 81

LOTYŠSKO

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga LV-1395

Tel. Nr. (371) 701 62 01

Fax Nr. (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests

Kalpaka bulvārī 6,

Rīga, LV-1081

Tel: (371) 704 44 31

Fax: (371) 704 45 49

LITVA

Economics Department

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tel.: (370-5) 236 25 92

Fax: (370-5) 231 30 90“.

4. Mezi údaje pro Lucembursko a Nizozemsko se vkládá následující text:

„MAĎARSKO

Články 3 a 4

Maďarská státní policie

Országos Rendőrfőkapitányság

1139 Budapest, Teve u. 4–6.

Magyarország

Tel./Fax: (36-1) 443 55 54

Článek 7

Ministerstvo financí (pouze pokud jde o prostředky)

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest, József nádor tér 2–4

Magyarország

Postafiók: 1369 Pf.: 481

Tel.: (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00

Fax: (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tel: (356-21) 24 28 53

Fax: (356-21) 25 15 20“.

5. Mezi údaje pro Rakousko a Portugalsko se vkládá následující text:

„POLSKO

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tel. (48-22) 523 93 48

Fax (48-22) 523 91 29“.

6. Mezi údaje pro Portugalsko a Finsko se vkládá následující text:

„SLOVINSKO

Bank of Slovenia

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel: (386-1) 471 90 00

Fax: (386-1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel: (386-1) 478 20 00

Fax: (386-1) 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz>

SLOVENSKO

Pro finanční a technickou pomoc spojenou s vojenskými činnostmi:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

tel: (421-2) 48 54 21 16

fax: (421-2) 48 54 31 16

Pro prostředky a hospodářské zdroje:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

tel: (421-2) 59 58 22 01

fax: (421-2) 52 49 35 31“.

7. Za údaj pro Spojené království se doplňuje následující text:

„EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

Commission of the European Communities

Directorate-General for External Relations

Directorate CFSP

Unit A.2: Legal and institutional matters for external relations – Sanctions

CHAR 12/163

B-1049 Bruxelles/Brussel

Tel. (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56

Fax (32-2) 296 75 63“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2137/2004**ze dne 14. prosince 2004,****kterým se stanoví jednotkové hodnoty pro určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího rychlé zkáze**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (EHS) č. 2454/93⁽²⁾, kterým se provádí nařízení (EHS) č. 2913/92, a zejména na čl. 173 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Články 173 až 177 nařízení (EHS) č. 2454/93 stanoví, že Komise pravidelně stanoví jednotkové hodnoty zboží uvedeného v klasifikaci obsažené v příloze 26 uvedeného nařízení.

- (2) Použití těchto pravidel a kritérií stanovených ve výše uvedených člancích na skutečnosti, které byly sděleny Komisi v souladu s čl. 173 odst. 2 uvedeného nařízení, vedou ke stanovení jednotkových hodnot pro dotyčné zboží, jak je uvedeno v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Jednotkové hodnoty stanovené v čl. 173 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93 se stanoví podle tabulky uvedené v příloze.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 17. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2004.

Za Komisi
Günter VERHEUGEN
místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2700/2000 (Úř. věst. L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2286/2003 (Úř. věst. L 343, 31.12.2003, s. 1).

PŘÍLOHA

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Rané brambory 0701 90 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
1.30	Cibule (jiná než sazečka) 0703 10 19	11,47 39,59 103,35	6,64 7,87 7,92	353,91 4,95	85,20 48,24	179,39 2 750,21	2 840,90 448,16
1.40	Česnek 0703 20 00	110,96 383,14 1 000,23	64,27 76,12 76,70	3 425,24 47,89	824,57 466,90	1 736,21 26 616,93	27 494,66 4 337,36
1.50	Pór ex 0703 90 00	56,11 193,74 505,78	32,50 38,49 38,78	1 732,03 24,22	416,96 236,10	877,94 13 459,27	13 903,11 2 193,26
1.60	Květák 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Zelí bílé a zelí červené 0704 90 10	13,55 46,79 122,14	7,85 9,30 9,37	418,26 5,85	100,69 57,01	212,01 3 250,24	3 357,42 529,64
1.90	Brokolice (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	61,43 212,11 553,73	35,58 42,14 42,46	1 896,22 26,51	456,49 258,48	961,17 14 735,21	15 221,13 2 401,18
1.100	Čínské zelí ex 0704 90 90	75,36 260,20 679,30	43,65 51,70 52,09	2 326,21 32,53	560,00 317,09	1 179,13 18 076,60	18 672,70 2 945,67
1.110	Hlávkový salát 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Mrkev ex 0706 10 00	26,74 92,33 241,03	15,49 18,34 18,48	825,41 11,54	198,70 112,51	418,39 6 414,12	6 625,64 1 045,21
1.140	Ředkvička ex 0706 90 90	53,66 185,29 483,73	31,08 36,81 37,09	1 656,52 23,16	398,78 225,80	839,67 12 872,55	13 297,04 2 097,65
1.160	Hrách (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	366,90 1 266,84 3 307,27	212,51 251,70 253,60	11 325,57 158,36	2 726,46 1 543,82	5 740,79 88 009,09	90 911,30 14 341,52

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Fazole:						
1.170.1	— Fazole (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	144,74 499,75 1 304,66	83,83 99,29 100,04	4 467,75 62,47	1 075,54 609,01	2 264,65 34 718,14	35 863,01 5 657,49
1.170.2	— Fazole (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	155,62 537,32 1 402,76	90,14 106,76 107,56	4 803,68 67,17	1 156,41 654,80	2 434,92 37 328,57	38 559,52 6 082,87
1.180	Boby ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artyčoky 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Chřest:						
1.200.1	— zelený ex 0709 20 00	238,71 824,21 2 151,71	138,26 163,75 164,99	7 368,42 103,03	1 773,83 1 004,41	3 734,96 57 258,74	59 146,92 9 330,59
1.200.2	— jiný ex 0709 20 00	527,94 1 822,86 4 758,83	305,78 362,17 364,91	16 296,38 227,86	3 923,10 2 221,40	8 260,43 126 636,39	130 812,38 20 636,02
1.210	Lilek 0709 30 00	97,21 335,65 876,25	56,30 66,69 67,19	3 000,68 41,96	722,37 409,03	1 521,01 23 317,76	24 086,69 3 799,74
1.220	Celer řapíkatý (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,41 752,94	48,38 57,30 57,74	2 578,40 36,05	620,71 351,47	1 306,96 20 036,34	20 697,06 3 265,02
1.230	Lišky 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 350,93	536,59 635,54 640,36	28 597,35 399,85	6 884,38 3 898,18	14 495,64 222 225,16	229 553,30 36 212,69
1.240	Paprika zeleninová 0709 60 10	156,89 541,72 1 414,23	90,87 107,63 108,44	4 842,97 67,72	1 165,87 660,16	2 454,84 37 633,92	38 874,95 6 132,63
1.250	Fenykl 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Batáty, čerstvé, celé, určené pro lidskou spotřebu 0714 20 10	101,08 349,02 911,18	58,55 69,34 69,87	3 120,28 43,63	751,16 425,33	1 581,63 24 247,14	25 046,72 3 951,19
2.10	Jedlé kaštiny (<i>Castanea</i> spp.), čerstvé ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, čerstvý ex 0804 30 00	69,10 238,59 622,88	40,02 47,40 47,76	2 133,01 29,82	513,49 290,76	1 081,20 16 575,28	17 121,87 2 701,02

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokado, čerstvé ex 0804 40 00	160,36 553,68 1 445,46	92,88 110,01 110,84	4 949,91 69,21	1 191,61 674,73	2 509,04 38 464,88	39 733,31 6 268,04
2.50	Kvajava a mango, čerstvé ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sladké pomeranče, čerstvé:						
2.60.1	— krvavé a polokrvavé 0805 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.2	— druhy Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita, Hamlins 0805 10 30	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.60.3	— ostatní 0805 10 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70	Mandarinky (včetně tangerinek a satsum), čerstvé; klementinky, wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé						
2.70.1	— Klementinky ex 0805 20 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.2	— Monreales a satsumy ex 0805 20 30	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.3	— Mandarinky a wilkingy ex 0805 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.70.4	— Tangerinky a ostatní ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.85	Kyselé lajmy (<i>Citrus aurantifolia</i>), čerstvé 0805 50 90	214,98 742,28 1 937,83	124,52 147,48 148,59	6 636,01 92,79	1 597,52 904,57	3 363,71 51 567,35	53 267,84 8 403,15
2.90	Grapefruity, čerstvé						
2.90.1	— bílé ex 0805 40 00	72,41 250,01 652,67	41,94 49,67 50,05	2 235,05 31,25	538,05 304,67	1 132,92 17 368,20	17 940,93 2 830,23
2.90.2	— růžové ex 0805 40 00	84,68 292,38 763,30	49,05 58,09 58,53	2 613,88 36,55	629,25 356,31	1 324,94 20 312,05	20 981,86 3 309,95

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Stolní hrozny 0806 10 10	236,28 815,82 2 129,80	136,85 162,09 163,31	7 293,40 101,98	1 755,77 994,18	3 696,93 56 675,74	58 544,69 9 235,59
2.110	Vodní melouny 0807 11 00	42,82 147,85 385,98	24,80 29,37 29,60	1 321,77 18,48	318,20 180,17	669,99 10 271,23	10 609,94 1 673,75
2.120	Melouny (jiné než vodní melouny)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (včetně Cantalene), Piel de Sapo (včetně Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	51,68 178,46 465,89	29,94 35,46 35,72	1 595,41 22,31	384,07 217,47	808,69 12 397,63	12 806,46 2 020,26
2.120.2	— ostatní ex 0807 19 00	114,33 394,76 1 030,58	66,22 78,43 79,03	3 529,16 49,35	849,59 481,07	1 788,89 27 424,51	28 328,86 4 468,96
2.140	Hrušky						
2.140.1	— Hrušky – nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) Poires-Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.140.2	— ostatní ex 0808 20 50	— — —	— — —	— —	— —	— —	— —
2.150	Meruňky 0809 10 00	320,86 1 107,88 2 892,28	185,84 220,11 221,78	9 904,45 138,49	2 384,35 1 350,10	5 020,44 76 965,84	79 503,88 12 541,96
2.160	Třešně, višně 0809 20 95 0809 20 05	704,37 2 432,06 6 349,23	407,97 483,20 486,86	21 742,63 304,01	5 234,21 2 963,80	11 021,06 168 958,29	174 529,89 27 532,59
2.170	Broskve 0809 30 90	241,90 835,25 2 180,52	140,11 165,95 167,20	7 467,08 104,41	1 797,59 1 017,86	3 784,97 58 025,44	59 938,90 9 455,53
2.180	Nektarinky ex 0809 30 10	229,01 790,71 2 064,26	132,64 157,10 158,29	7 068,94 98,84	1 701,74 963,59	3 583,16 54 931,57	56 743,01 8 951,37
2.190	Švestky a slívy 0809 40 05	339,11 1 170,89 3 056,77	196,41 232,63 234,40	10 467,76 146,36	2 519,95 1 426,89	5 305,97 81 343,16	84 025,54 13 255,27
2.200	Jahody 0810 10 00	389,56 1 345,06 3 511,47	225,63 267,24 269,26	12 024,86 168,13	2 894,80 1 639,14	6 095,25 93 443,13	96 524,53 15 227,02

Položka	Popis zboží	Hodnota jednotných cen na 100 kg					
	Druhy, odrůdy, kód KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maliny 0810 20 10	304,95	176,63	9 413,20	2 266,08	4 771,43	75 560,51
		1 052,93	209,20	131,62	1 283,14	73 148,36	11 919,89
		2 748,82	210,78				
2.210	Borůvky (plody druhu <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	1 243,19	720,06	38 374,79	9 238,14	19 451,70	308 037,62
		4 292,49	852,83	536,56	5 230,97	298 203,99	48 593,81
		11 206,11	859,29				
2.220	Kiwi (<i>Actinidia chinensis</i> <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	118,95	68,90	3 671,85	883,94	1 861,22	29 474,27
		410,72	81,60	51,34	500,52	28 533,35	4 649,65
		1 072,25	82,22				
2.230	Granátová jablka ex 0810 90 95	119,24	69,06	3 680,60	886,05	1 865,65	29 544,47
		411,70	81,80	51,46	501,71	28 601,31	4 660,72
		1 074,80	82,42				
2.240	Tomel (včetně ovoce Sharon) ex 0810 90 95	68,65	39,76	2 118,96	510,11	1 074,07	17 009,06
		237,02	47,09	29,63	288,84	16 466,07	2 683,23
		618,77	47,45				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2138/2004

ze dne 15. prosince 2004,

kterým se mění nařízení (ES) č. 14/2004, pokud jde o předběžný odhad zásobování Kanárských ostrovů týkající se mléka a smetany

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1454/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Kanárské ostrovy týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1601/92 (Poseican) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 14/2004 ze dne 30. prosince 2003 týkající se stanovení předběžných odhadů a podpory Společenství pro zásobování některými produkty, které jsou důležité pro lidskou spotřebu, zpracování a jako zemědělské vstupy, a pro dodávku živých zvířat a vajec do nejvzdálenějších regionů v souladu s nařízeními Rady (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001 a (ES) č. 1454/2001 ⁽²⁾ stanoví předběžné dodávky zásobování a podporu Společenství pro produkty, na něž se vztahují zvláštní režimy zásobování pro Azory, Madeiru a Kanárské ostrovy.

(2) Současné provádění ročních odhadů zásobování Kanárských ostrovů, pokud jde o mléko a smetanu kódů KN

0402 91 a 0402 99, ukazuje, že množství stanovená pro zásobování uvedenými produkty jsou nižší než požadovaná množství, neboť poptávka je vyšší, než se předpokládalo.

(3) Množství výše uvedeného produktu by mělo být upraveno podle skutečných potřeb daného regionu.

(4) Nařízení (ES) č. 14/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha V nařízení (ES) č. 14/2004 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2004.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 45. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1690/2004 (Úř. věst. L 305, 1.10.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 3, 7.1.2004, s. 6. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1997/2004 (Úř. věst. L 344, 20.11.2004, s. 28).

PŘÍLOHA

V části 11 přílohy V nařízení (ES) č. 14/2004 se tabulka nahrazuje tímto:

„Popis zboží	Kód KN	Množství (v tunách)	Podpora (EUR/t)		
			I	II	III ⁽¹⁾
Mléko a smetana, nezahuštěné, neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla ⁽²⁾	0401	114 800 ⁽³⁾	41	59	⁽⁴⁾
Mléko a smetana, zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla ⁽²⁾	0402	28 600 ⁽⁵⁾	41	59	⁽⁴⁾
Mléko a smetana, zahuštěné nebo obsahující přidaný cukr nebo jiná sladidla o obsahu tukuprosté mléčné sušiny nejméně 15 % hmotnostních a o obsahu tuku nejvýše 3 % hmotnostních ⁽⁶⁾	0402 91 19 9310		—	97	—
Máslo a jiné tuky a oleje získané z mléka; mléčné pomazánky ⁽²⁾	0405	4 000	72	90	⁽⁴⁾
Sýry ⁽²⁾	0406 0406 30 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 76 0406 90 78 0406 90 79 0406 90 81	15 000	72	90	⁽⁴⁾
	0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	1 900			
Mléčné přípravky, bez tuku	1901 90 99	800	—	59	⁽⁷⁾
Mléčné přípravky pro dětskou výživu, neobsahující mléčný tuk atd.	2106 90 92	45			

⁽¹⁾ V eurech na 100 kg čisté hmotnosti, pokud není uvedeno jinak.

⁽²⁾ Dané produkty a související poznámky pod čarou jsou stejné jako ty, na něž se vztahuje nařízení Komise, kterým se stanoví vývozní náhrady podle článku 31 nařízení (ES) č. 1255/1999.

⁽³⁾ Z čehož 1 300 tun je určeno pro zpracovatelské a/nebo balicí odvětví.

⁽⁴⁾ Částka se rovná částce náhrady pro produkty spadající pod tentýž kód KN, přiznané podle článku 31 nařízení (ES) č. 1255/1999. Pokud náhrady přiznané podle článku 31 uvedeného nařízení mají několik sazeb ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. e) a čl. 2 odst. 1 písm. l) nařízení Komise (ES) č. 800/1999 (Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11), částka se rovná nejvyšší částce náhrady pro produkty spadající pod tentýž kód KN (nařízení (EHS) č. 3846/87, Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1).
Avšak pro máslo přidělené v souladu s nařízením (ES) č. 2571/97 platí částka uvedená ve sloupci II.

⁽⁵⁾ Přidělí se takto:

- 7 250 tun produktů kódů KN 0402 91 a/nebo 0402 99 pro přímou spotřebu,
- 5 350 tun produktů kódů KN 0402 91 a/nebo 0402 99 pro zpracovatelské a/nebo balicí odvětví,
- 16 000 tun produktů kódů KN 0402 10 a/nebo 0402 21 pro zpracovatelské a/nebo balicí odvětví.

⁽⁶⁾ Pokud je u produktů tohoto kódu obsah mléčných bílkovin (obsah dusíku × 6,38) v tukuprosté mléčné sušině nižší než 34 %, neposkytuje se žádná náhrada. Pokud je u sušených produktů tohoto kódu obsah vody vyšší než 5 % hmotnostních, neposkytuje se žádná náhrada. Při plnění celních formalit musí zúčastněná osoba v prohlášení stanoveném za tímto účelem uvést minimální obsah mléčných bílkovin v tukuprosté mléčné sušině a maximální obsah vody, pokud jde o sušené výrobky.

⁽⁷⁾ Částka se rovná náhradě stanovené v nařízení Komise, kterým se stanoví sazby náhrad pro některé mléčné výrobky vyvezené ve formě zboží, na něž se nevztahuje příloha 1, poskytnuté podle nařízení (ES) č. 1520/2000.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2139/2004**ze dne 8. prosince 2004,****kterým se přizpůsobuje a provádí nařízení Rady (EHS) č. 571/88 a mění rozhodnutí Komise 2000/115/ES s ohledem na organizaci statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků v letech 2005 a 2007**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 571/88 ze dne 29. února 1988 o organizaci statistických zjišťování Společenství o struktuře zemědělských podniků⁽¹⁾, a zejména na čl. 8 odst. 1 a 4 a bod 5 přílohy II tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V důsledku přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska dne 1. května 2004 je nutné pozměnit seznam ukazatelů uvedený v příloze I nařízení (EHS) č. 571/88.
- (2) Nový politický cíl týkající se dosažení trvale udržitelné Společné zemědělské politiky vyžaduje více informací, zejména o rozvoji venkova.
- (3) V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 ze dne 26. května 2003 o vytvoření společné klasifikace územních statistických jednotek (NUTS)⁽²⁾ by měly všechny statistické údaje členských států předané Komisi, které jsou rozčleněny podle územních jednotek, používat klasifikaci NUTS. Proto by za účelem statistických zjišťování o struktuře zemědělských podniků (dále jen „zjišťování o struktuře“) měly být regiony a okrsky definovány v souladu s klasifikací NUTS.
- (4) Komise by měla stanovit lhůty pro oznamování ověřených individuálních údajů ze zjišťování o struktuře a přitom zohlednit skutečnost, že harmonogram zjišťování se v jednotlivých členských státech liší.

(5) Nařízení (EHS) č. 571/88 i rozhodnutí o definicích a vysvětleních vztahujících se k tomuto nařízení, totiž rozhodnutí Komise 2000/115/ES⁽³⁾, by se proto mělo v souladu s tím pozměnit.

(6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro zemědělskou statistiku, zřízeného rozhodnutím Rady 72/279/EHS⁽⁴⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (EHS) č. 571/88 se nahrazuje přílohou I tohoto nařízení.

Článek 2

Rozhodnutí 2000/115/ES se mění takto:

1. Příloha I se mění, jak je uvedeno v příloze II tohoto nařízení.
2. Příloha IV se zrušuje.

Článek 3

1. Pro účely zjišťování o struktuře v letech 2005 a 2007 jsou regiony územní jednotky NUTS 2 uvedené v nařízení (ES) č. 1059/2003.

Odchylně pro Německo jsou regiony územní jednotky NUTS 1 uvedené ve zmíněném nařízení.

2. Pro účely zjišťování o struktuře v letech 2005 a 2007 jsou okrsky územní jednotky NUTS 3 uvedené v nařízení (ES) č. 1059/2003.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 2.3.1988, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1435/2004 (Úř. věst. L 268, 16.8.2004, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 154, 21.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 38, 12.2.2000, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 179, 7.8.1972, s. 1.

Odchylně pro Německo jsou okrsky územní jednotky NUTS 2 uvedené ve zmíněném nařízení.

Článek 4

Členské státy oznámí ověřené individuální údaje ze zjišťování o struktuře v letech 2005 a 2007 v souladu s harmonogramem stanoveným v příloze III tohoto nařízení.

3. Pro účely zjišťování o struktuře v letech 2005 a 2007 jsou obcemi nižší správní jednotky uvedené v příloze III nařízení (ES) č. 1059/2003. Členské státy uvedou obec u každého podniku, u něhož se zjišťování provádí.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 8. prosince 2004.

Za Komisi

Joaquín ALMUNIA

člen Komise

PŘÍLOHA
„PŘÍLOHA I

SEZNAM UKAZATELŮ PRO OBDOBÍ 2005 A 2007 ^(*)

Vysvětlivky:

- U ukazatelů označených v příloze písmeny „NE“ se má za to, že v příslušných členských státech neexistují nebo se téměř blíží nule.
- U ukazatelů označených písmeny „NS“ se má za to, že v příslušných členských státech nejsou významné.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
										NE														
				NE						NE	NE	NE			NE									
										NE					NE			NE						

A. Zeměpisná poloha zemědělského podniku

- 1. Oblast zjišťování kód
a) obec nebo územní jednotka kód
v rámci oblasti zjišťování ⁽¹⁾ ano/ne
- 2. Znevýhodněná oblast ⁽¹⁾ ano/ne
a) horská oblast ⁽¹⁾ ano/ne
- 3. Zemědělské oblasti s environmentálními omezeními ano/ne

B. Právní subjektivita a řízení podniku
(ke dni provádění zjišťování)

1. Nese právní a ekonomickou odpovědnost za zemědělský podnik:

a) fyzická osoba, která je výlučným vlastním, pokud je podnik nezávislý?																								
b) jedna nebo více fyzických osob, které jsou partnery, je-li podnik podnikem ve skupině? ⁽²⁾	NS		NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS			NS	NS			NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS	NS
c) právnická osoba?																								
2. Jestliže je odpověď na otázku B/1 a) kladná, je tato osoba (majitel zemědělského podniku) také vedoucím?																								

^(*) Poznámka pro čtenáře: Číslování ukazatelů je důsledkem dlouhé historie zjišťování o struktuře zemědělských podniků a není možné ho změnit, aniž by tím nebyla ovlivněna srovnatelnost jednotlivých zjišťování.

⁽¹⁾ Poskytování informací o méně příznivých oblastech (A2) a horských oblastech (A2) je povinné, pokud je pro každý podnik uveden kód obce (A1a). Není-li u podniku kód obce (A1a), není-li u podniku kód obce (A1a) uveden, jsou údaje o znevýhodněné oblasti (A2) a horské oblasti (A2a) povinné.

⁽²⁾ Nepovinný údaj.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
a) Jestliže je odpověď na otázku B/2 záporná, je vedoucí členem rodiny majitele zemědělského podniku?																									
b) Jestliže je odpověď na otázku B/2 a) kladná, je vedoucí manželem/manželkou majitele zemědělského podniku?							NS	NS																	
3. Zemědělská kvalifikace vedoucích (pouze praktické zkušenosti, základní vzdělání, úplné zemědělské vzdělání) ⁽¹⁾																									

ano/ne

ano/ne

kód

C. Forma vlastnictví (ve vztahu k majiteli) a členění zemědělského podniku

Využívané zemědělské plochy:

1. ve vlastnictví	ha/a																								
2. v peněžním pachtu	ha/a																								
3. v naturálním pachtu nebo jiné formě držby	ha/a												NS			NS					NS		NE	NE	NS

5. Členění zemědělského podniku a praktiky:

a) Využívané zemědělské plochy podniku, na kterých se používají metody ekologického zemědělství podle pravidel Evropského společenství	ha/a										NS					NE									
d) Využívané zemědělské plochy podniku, které přecházejí na metody ekologického zemědělství	ha/a										NS					NE									
e) Používá podnik metody ekologického zemědělství rovněž u živočišné výroby?	zcela, částečně, vůbec ne										NS					NE									

⁽¹⁾ Ve zjišťování v roce 2007 nezaznamenáno.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

f) Přímá investiční podpora podniku v rámci Společné zemědělské politiky v posledních pěti letech:

ano/ne

i) Využil podnik přímo státní podporu v rámci produktivních investic? ⁽¹⁾

ano/ne

ii) Využil podnik přímo státní podporu v rámci opatření v oblasti rozvoje venkova? ⁽¹⁾

6. Určení produkce podniku:

ano/ne

a) Spotřebuje domácnost majitele zemědělského podniku více než 50 % hodnoty konečné produkce podniku? ⁽¹⁾

ano/ne

b) Představuje přímý prodej spotřebitelům více než 50 % celkového prodeje? ⁽¹⁾

D. Orná půda

Obiloviny pěstované na zmo (včetně osiv):

1. Pšenice obecná a špalda	ha/a																								
2. Pšenice tvrdá	ha/a	NE	NS	NE				NE			NE	NE				NE		NE				NE		NE	NS
3. Žito	ha/a							NS						NE											
4. Ječmen	ha/a													NE											
5. Oves	ha/a													NE											
6. Kukuřice na zmo	ha/a							NE		NS	NE			NE								NE	NE	NE	NS
7. Rýže	ha/a	NE	NE	NE	NE			NE		NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE				NE	NE	NE	NE
8. Ostatní obiloviny pěstované na zmo	ha/a													NE											

⁽¹⁾ Ve zjišťování v roce 2007 nezaznamenáno.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
															NE									

ha/a

9. Luskoviny na zmo (včetně osiv a luskobíliných směsí)

z toho:

e) hrách, bob polní a sladké lupiny

f) čočka, cizrna a víkev

g) jiné luskoviny sklizené na sucho
10. Brambory (včetně raných a sadbových)

11. Cukrovka (kromě sazeček)

12. Krmné okopaniny a košťáloviny (kromě sadby)

Technické plodiny:

23. Tabák

24. Chmel

25. Bavlina

26. Řepka a řepice

27. Slunečnice

28. Sója

29. Lněné semeno (olejný len)

30. Ostatní olejniny

31. Len

32. Konopí

33. Ostatní pšadné rostliny

34. Léčivé, aromatické a kořeninové rostliny

35. Technické plodiny jinde neuvedené

															NE						NS			
	NS	NS	NS	NS			NS						NS		NE	NS		NS			NS		NE	NS
	NS		NS	NS			NS	NS			NS		NS	NS	NE			NS		NS	NS	NS	NS	NE
				NE						NE					NE									
															NE							NS		NS

	NE	NE		NE			NE		NE		NE		NE		NE	NE			NS	NE	NE	NE	NE	NE
		NE		NE			NE		NE	NS		NE	NS		NE	NE			NS		NE	NE	NE	
NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
					NE														NS					
NS		NS		NE			NE		NE		NE	NS	NE	NE	NE	NE							NE	NS
NE		NE	NE	NE			NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NS	NS		NE	NE	NS	NS
								NS	NS	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NS				
							NS		NS		NE	NS	NE	NE	NE	NE		NS	NS					NS
									NE										NS	NS				
		NS		NS				NE		NS	NE	NS	NE	NE	NE	NE							NS	NS
NS	NS		NS	NE			NE		NE	NS	NE	NS	NE	NE	NE	NE			NS	NS		NS	NS	NS
							NS		NE										NS	NS		NS	NS	NS
										NS	NE	NS	NE	NE	NE	NE								
NS	NS		NS	NE			NE		NE	NS	NE	NS	NE	NE	NE	NE			NS	NS	NS	NS	NS	NS
							NS		NE															
																			NS	NS				

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

Čerstvá zelenina, melouny, jahody:

14. venkovní nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem

ha/a

z toho:

a) polní produkce

ha/a

b) zahradní produkce

ha/a

15. skleníkové nebo pod jiným (přístupným) ochranným krytem

ha/a

Květiny a okrasné rostliny (kromě školek):

16. venkovní nebo pod nízkým (nepřístupným) ochranným krytem

ha/a

17. skleníkové nebo pod jiným (přístupným) ochranným krytem

ha/a

18. Pícniny:

a) dočasné louky

ha/a

b) ostatní zelené pícniny

ha/a

z toho:

i) kukuřice na zelené kmení (kukuřice na siláž)

ha/a

iii) ostatní pícniny

ha/a

19. Osiva a sadba polních plodin (kromě obilovin, luskovin, brambor a olejnin)

ha/a

20. Ostatní polní plodiny

ha/a

21. Půda ležící ladem bez dotací

ha/a

22. Půda ležící ladem podléhající programu podpory při vynětí orné půdy z produkce

ha/a

E. Zelinářské zahrady

F. Trvalé louky a pastviny

1. Trvalé louky a pastviny kromě extenzivních pastvin

ha/a

2. Extenzivní pastviny

ha/a

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
G. Trvalé plodiny	ha/a																									
	ha/a																									
	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
	ha/a	NS	NS	NS	NS	NE				NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NS	NS			NS	NS	NE	NE	NS
1. Ovocné sady včetně bobulovin																										
a) čerstvé ovoce a bobuloviny mírného klimatického pásma ⁽¹⁾																										
b) ovoce a bobuloviny subtropického pásma																										
c) ořechy																										
2. Citrusové sady																										
3. Olivové háje																										
a) běžně produkující stolní olivy		NE	NE	NE	NE	NE				NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
b) běžně produkující olivy pro výrobu oleje		NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
4. Vinice																										
z toho běžně produkující:		NS		NE		NE				NE	NE		NE	NE				NS		NS				NE	NE	
a) jakostní víno		NS		NE		NE				NE	NE		NE	NE				NS		NE				NE	NE	NE
b) ostatní víno		NS	NE	NE	NS	NE				NE	NE		NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
c) stolní hrozny		NS		NE	NS	NE				NE	NE		NE	NE	NE			NS	NS	NE		NS		NE	NE	NE
d) rozinky		NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Školky																										
6. Ostatní trvalé kultury						NE				NS			NS			NS		NE	NE					NE	NE	NS
7. Trvalé kultury pod sklem			NS		NE	NE			NS	NS	NE		NS	NE	NE	NS			NE		NS	NE	NE	NE	NE	NE

⁽¹⁾ Belgie, Nizozemsko a Rakousko mohou zahrnout položku G/1c) „ořechy“ do této položky.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

H. Ostatní půda

1. Zemědělsky nevyužitá půda (zemědělská půda, která se již nevyužívá z ekonomických, sociálních nebo jiných důvodů a která není využívána pro střídání plodin)
2. Zalesněná plocha
3. Ostatní půda (půda zabraná budovami, farmami, cestami, rybníky, lomy, méně příznivá půda, skála atd.)

ha/a

ha/a

ha/a

															NE									

I. Následné vedlejší plodiny, houby, závlahy a orná půda vyňatá z produkce

1. Následné vedlejší plodiny (kromě zahradních a skleníkových plodin) ⁽¹⁾

ha/a

			NE	NS			NE				NE					NE	NS					NE	NE	NS
--	--	--	----	----	--	--	----	--	--	--	----	--	--	--	--	----	----	--	--	--	--	----	----	----

2. Houby

ha/a

			NS	NS							NE					NS							NS	
--	--	--	----	----	--	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	----	--

3. Zavlažovaná plocha

- a) celková zavlažovaná plocha
- b) zavlažovaná zemědělsky využitá půda

ha/a

ha/a

			NS	NS				NS			NS	NS	NE											
			NS	NS				NS			NS	NS	NE									NS		

4. Plocha podléhající programu podpory při vynětí orné půdy z produkce rozdělená takto:
 - a) ladem ležící půda bez ekonomického využití (již zaznamenaná pod D/22)

ha/a

- b) plochy využívané k produkci zemědělských surovin pro nepotravinářské účely (např. cukrovka, řepka, stromy a keře mimo lesy atd., včetně čocky, cizmy a víkve; již zaznamenané pod D a G)

ha/a

															NE									

⁽¹⁾ Nepovinný údaj.

(²) Německo může spojit položky 8 c), 8 d) a 8 e).

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

počet kusů

z toho:

a) krocani

b) kachny

c) husy

d) ostatní drůbež jinde neuvedená

počet kusů

počet kusů

počet kusů

počet kusů

17. Chovné samice králků

počet kusů

18. Včely

počet úlů

19. Ostatní živočišná výroba

ano/ne

				NS																				
				NS											NS								NS	
				NS											NS	NS			NE				NS	
			NS	NS											NS								NS	
			NS														NS					NE	NS	
		NS	NS					NS									NS					NS	NS	NS
		NS	NS					NS									NS					NS	NS	NS
			NS	NS							NS							NE						

K. Traktory, kulivátory, stroje a strojní vybavení

1. Ke dni zjišťování, vlastněné zemědělským podnikem samotným

1. Čtyřkolové traktory, pásové trak-

tory, nosiče nářadí podle jmeno-
vitého výkonu (v kW) ⁽¹⁾

počet

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

a) < 40 ⁽²⁾b) 40 až < 60 ⁽²⁾c) 60 až < 100 ⁽²⁾d) 100 a více ⁽²⁾

počet

počet

počet

počet

2. Kulivátory, plečkovací stroje
(včetně rotačních) a motorové
žací stroje ⁽¹⁾

počet

															NS									
															NE									

3. Sklízecí mlátičky ⁽¹⁾

počet

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Ve zjišťování v roce 2007 nezaznamenáno.⁽²⁾ Ve zjišťování v roce 2005 nepovinný údaj. Ve zjišťování v roce 2007 nezaznamenáno.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
9. Jiné plně mechanizované sklízecí																									
10. Zavlazňovací zařízení ⁽¹⁾																NS									
a) pokud ano, je zařízení pojezdné ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
b) pokud ano, je zařízení stabilní ⁽¹⁾	NS				NS				NE					NE											
	NS				NS				NE					NE			NS								

počet

ano/ne

ano/ne

ano/ne

2. Stroje používané během posledních 12 měsíců, používané několika zemědělskými podniky (vlastněné jiným zemědělským podnikem, družstvem nebo společně s jinými zemědělskými podniky) nebo vlastněné podnikem poskytujícím služby

ano/ne

ano/ne

ano/ne

ano/ne

L. Zemědělské pracovní síly (ve 12 měsících předcházejících dni zjišťování)

Statistické údaje se shromažďují pro každou osobu, která v zemědělském podniku pracuje a patří do některé z následujících kategorií pracovních sil, a to způsobem, který umožňuje vícenásobné srovnání navzájem nebo s jiným ukazatelem zjišťování.

⁽¹⁾ Ve zjišťování v roce 2007 nezařazováno.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

— pracovní úvazek v zemědělském podniku (kromě práce v domácnosti) podle této klasifikace:

> 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (plný pracovní úvazek) plného ročního pracovního úvazku

2. Manžel/ka vlastníka

Do této kategorie patří manžel/ka výlučných vlastníků (kladná odpověď na otázku B/1 a), kteří nejsou zahrnuti do L/1 ani L/1a) (nejdou vedoucími: záporná odpověď na otázku B/2 b))

Pro každou výše uvedenou osobu se zaznamenává:

— pohlaví
— věk podle těchto věkových kategorií:
od věku skončení povinné školní docházky do < 25 let, 25 – 34, 35 – 44, 45 – 54, 55 – 64, 65 a více,

— pracovní úvazek v zemědělském podniku (kromě práce v domácnosti) podle této klasifikace:

> 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (plný pracovní úvazek) plného ročního pracovního úvazku.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

4 a) Řádně zaměstnaní muži, kteří nejsou rodinnými příslušníky (výjma osoby v kategoriích L/1, L/1a, L/2 a L/3)

4 b) Řádně zaměstnané ženy, které nejsou rodinnými příslušníky (výjma osoby v kategoriích L/1, L/1a, L/2 a L/3)

Pro každou z výše uvedených kategorií se zaznamenává údaj o počtu osob v podniku podle těchto tříd:

— věk podle těchto věkových kategorií:

od věku skončení povinné školní docházky do < 25 let, 25 – 34, 35 – 44, 45 – 54, 55 – 64, 65 a více.⁽¹⁾

— pracovní úvazek v zemědělském podniku (kromě práce v domácnosti) podle této klasifikace:

0 %, > 0-≤ 25 %, 25-≤ 50 %, 50-≤ 75 %, 75-≤ 100 %, 100 % (plný pracovní úvazek) plného ročního pracovního úvazku

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Ve zjišťování v roce 2007 nezaznamenáno.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK

5 + 6 Nepravidelně zaměstnaní, kteří nejsou rodinnými příslušníky: muži a ženy počet prac. dnů

7. Je-li vlastník také vedoucí, je též zaměstnan mimo zemědělský podnik?

— na plný pracovní úvazek? ano/ne
— na vedlejší pracovní poměr? ano/ne

8. Je manžel/ka výlučného vlastníka pracující v zemědělském podniku také zaměstnan/a jinde:

— na plný pracovní úvazek? ano/ne
— na vedlejší pracovní poměr? ano/ne

9. Jsou ostatní rodinní příslušníci pracující v zemědělském podniku také zaměstnaní jinde? Pokud ano, kolik je zaměstnáno:

na vedlejší pracovní poměr? počet osob
počet osob

													NE				NS	NS						

— na plný pracovní úvazek?
— na vedlejší pracovní poměr?

10. Celkový počet pracovních dnů zemědělské práce (v přepočtu na plné pracovní dny) během 12 měsíců předcházejících dni zjišťování nezahnutých pod L/1 až L/6, odpracovaných v zemědělském podniku osobami, které nejsou přímo zaměstnány zemědělským podnikem (např. činnost na základě dohody o provedení práce) (1)

(1) Nepovinný údaj pro členské státy, které jsou s to poskytnout celkový odhad za tento údaj na regionální úrovni.

PŘÍLOHA II

ZMĚNY PŘÍLOHY I ROZHODNUTÍ 2000/115/ES

1. Změny ukazatele A

Zrušuje

se ukazatel A/01 II:

„Regiony a okrsky pro účely statistických zjišťování o struktuře zemědělských podniků jsou uvedeny v příloze IV.“

a tato věta v ukazateli A/01 a) II:

„Není-li možné tyto kódy sdělit, oznámí namísto toho členský stát za každý zemědělský podnik údaj uvedený v ukazatelích A/2, A/2 a) a A/3.“

2. Změny ukazatele C

Do ukazatele C se vkládají tyto dílčí ukazatele:

„C/5 Členění zemědělského podniku a praktiky

1. C/5 f) Investiční podpora během posledních pěti let

I Státní investiční podpora se týká opatření v oblasti rozvoje venkova zahrnutých v nařízení (ES) č. 1257/1999.

II „Přímo“ znamená, že ukazatel nezahrnuje investiční podporu, která se nevyplácí přímo podniku, ale je poskytována na vyšší úrovni (na regionální úrovni nebo na úrovni skupiny), třebaže podnik využívá této podpory nepřímo. Příklady investic zde nezahrnutých:

- služby zásadní pro hospodářství a obyvatelstvo venkova,
- rozvoj a zlepšení infrastruktury spojené s rozvojem zemědělství,
- zavedení zástupných a řídicích služeb pro zemědělské podniky,
- uvádění na trh jakostních zemědělských výrobků,
- zlepšování vlastností půdy,
- pozemkové úpravy.

Nezahrnuje rovněž podporu a opatření v nařízení (ES) č. 1257/1999, která nesouvisí s investicemi např.:

- odborná příprava (kapitola III),
- předčasný odchod do důchodu (kapitola IV),
- znevýhodněné oblasti a oblasti s environmentálními omezeními (kapitola V),
- agroenvironmentální opatření (kapitola VI).

2. C/5 f) i) Využití státní podpory v rámci produktivních investic

I Produktivní investice se týkají v nařízení (ES) č. 1257/1999:

- článku 4: investice v zemědělských podnicích,
- článku 8: zahájení činnosti mladých zemědělců.

3. C/5 f) ii) Využití státní podpory v rámci opatření v oblasti rozvoje venkova

I Opatřeními v oblasti rozvoje venkova, na která se tato otázka vztahuje, jsou některá opatření podle článku 33 nařízení (ES) č. 1257/1999:

- obnova a rozvoj vesnic a ochrany a uchování dědictví venkova,
- diverzifikace zemědělských činností a činností blízkých zemědělství za účelem vytvoření možností různých činností nebo alternativních zdrojů příjmů,
- podpora turistiky a řemeslných činností,
- ochrana životního prostředí ve spojení se zemědělstvím, lesnictvím, zachováním přírodního prostředí a zlepšením dobrých životních podmínek zvířat,
- finanční inženýrství,

a rovněž investice v oblasti lesnictví (kapitola VIII).

C/6 Určení produkce podniku

4. C/06 a) Spotřeba v domácnosti vlastníka

II Dary rodině a příbuzným bez náhrady by se měly považovat za spotřebu domácnosti. Konečná produkce se řídí definicí použitou v zemědělských účtech (tj. produkce použitá jako vstup pro jinou výrobu, např. píce pro živočišnou výrobu, by se v celkové produkci neměla brát v úvahu).

50 % by se samozřejmě nemělo považovat za přesný práh, ale pouze za řádovou hodnotu.

5. C/06 b) Přímý prodej spotřebitelům

II 50 % by se samozřejmě nemělo považovat za výsledek přesného odhadu, ale pouze za řádovou hodnotu.“

PŘÍLOHA III

Lhůty pro oznamování ověřených individuálních údajů ze zjišťování Eurostatu

Členský stát	Lhůty zjišťování o struktuře 2005	Lhůty zjišťování o struktuře 2007
Belgie	30. červen 2006	31. květen 2008
Česká republika	30. červen 2006	30. červen 2008
Dánsko	31. květen 2006	31. květen 2008
Německo	30. září 2006	30. září 2008
Estonsko	30. červen 2006	30. červen 2008
Řecko	31. prosinec 2006	31. prosinec 2008
Španělsko	31. prosinec 2006	31. prosinec 2008
Francie	31. prosinec 2006	31. prosinec 2008
Irsko	30. červen 2006	31. květen 2008
Itálie	31. říjen 2006	30. září 2008
Kypr	30. září 2006	30. září 2008
Lotyšsko	30. červen 2006	30. červen 2008
Litva	31. březen 2006	31. březen 2008
Lucembursko	31. květen 2006	31. květen 2008
Maďarsko	30. září 2006	30. září 2008
Malta	31. červenec 2006	31. červenec 2008
Nizozemsko	31. červenec 2006	31. červenec 2008
Rakousko	30. září 2006	30. září 2008
Polsko	31. březen 2006	31. březen 2008
Portugalsko	31. prosinec 2006	31. prosinec 2008
Slovinsko	30. červen 2006	30. červen 2008
Slovenská republika	31. říjen 2006	30. září 2008
Finsko	31. srpen 2006	31. srpen 2008
Švédsko	30. červen 2006	30. červen 2008
Spojené království	31. srpen 2006	31. srpen 2008

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2140/2004**ze dne 15. prosince 2004,****kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (ES) č. 1245/2004, pokud jde o žádosti o licence k rybolovu ve vodách výlučné hospodářské zóny Grónska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1245/2004 ze dne 28. června 2004 o uzavření Protokolu o změně čtvrtého protokolu, kterým se stanoví podmínky rybolovu uvedené v Dohodě o rybolovu mezi Evropským hospodářským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a místní vládou Grónska na straně druhé⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1245/2004 stanoví, že majitelé plavidel Společenství, kteří obdrží licenci pro plavidlo Společenství oprávněné k rybolovu ve vodách výlučné hospodářské zóny Grónska, zaplatí licenční poplatek v souladu s čl. 11 odst. 5 čtvrtého protokolu.
- (2) Podle čl. 11 odst. 5 čtvrtého protokolu se technická prováděcí pravidla pro přidělování licencí k rybolovu dohodnou v rámci správního ujednání mezi stranami.

(3) Vláda Grónska a Společenství vedly jednání s cílem stanovit formality spojené s žádostmi o licence a jejich vydáváním a na základě těchto jednání bylo správní ujednání parafováno dne 30. září 2004.

(4) Proto je třeba uplatňovat opatření tohoto správního ujednání.

(5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Formality spojené s žádostmi o licence k rybolovu a jejich vydáváním podle článku 4 nařízení (ES) č. 1245/2004 se stanoví správním ujednáním v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2005.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2004.

Za Komisi

Joe BORG

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 237, 8.7.2004, s. 1.

PŘÍLOHA

Správní ujednání o licencích mezi Evropskou komisí, vládou Dánska a místní vládou Grónska
Podmínky pro provozování rybolovných činností plavidly Společenství v rybolovné oblasti Grónska

A. ŽÁDOST O LICENCI A VYDÁNÍ LICENCE

1. Majitelé plavidel předloží k 1. březnu nebo třicet dní před začátkem rybářské výpravy Evropské komisi prostřednictvím vnitrostátních orgánů žádost pro každé plavidlo, které má zájem provozovat rybolov podle dohody. Žádosti se podávají na formulářích poskytnutých k tomuto účelu Grónskem, vzor žádosti je připojen (dodatek 1). Ke každé žádosti se přikládá doklad o zaplacení poplatku na dobu platnosti licence. Poplatky zahrnují veškeré vnitrostátní a místní poplatky týkající se přístupu k rybolovným činnostem. Grónský úřad pro rybolov bude účtovat správní poplatek ve výši jednoho procenta licenčního poplatku.

Za každé plavidlo, které má zájem provozovat rybolov podle dohody, předloží Evropská komise grónskému úřadu pro rybolov žádost vyhotovenou majitelem plavidla.

2. Před vstupem správního ujednání v platnost sdělí grónský úřad pro rybolov veškeré údaje týkající se bankovních účtů, které se použijí k úhradě poplatku.
3. Licence se vydávají pro konkrétní plavidla a jsou nepřenositelné – s výhradou odstavce 4. Licence obsahují údaje o nejvyšším povoleném množství pro odlov a ponechání na palubě. Nejvyšší množství uvedené v licenci lze měnit formou nové žádosti o licenci. Pokud plavidlo překročí nejvyšší množství uvedené v licenci, vztahuje se na ně povinnost úhrady poplatku za množství, o které je nejvyšší množství uvedené v licenci překročeno. Tomuto plavidlu se nevydává nová licence, dokud nebudou poplatky odpovídající překročenému množství uhrazeny. Tento poplatek se vypočte v souladu s oddílem B 3.
4. V případě vyšší moci a na žádost Komise Evropských společenství se však licence plavidla může nahradit novou licenci pro jiné plavidlo s podobnou charakteristikou jako plavidlo první. Nová licence obsahuje tyto údaje:

— datum vydání,

— údaj, že tato licence zrušuje platnost a nahrazuje licenci předchozího plavidla.

5. V případě celkové nebo částečné výměny nejvyšších množství uvedených v licencích se vydají nové licence a předchozí se zruší. V takovém případě se nepožaduje licenční poplatek.
6. Licence předá grónský úřad pro rybolov Komisi Evropských společenství do 15 pracovních dní po obdržení žádosti.
7. Originál licence či její kopie se musí stále nacházet na palubě a musí být kdykoli předloženy na žádost příslušných grónských orgánů.

B. PLATNOST LICENCÍ A ÚHRADA

1. Platnost licencí počíná datem vydání a končí na konci kalendářního roku, v němž byla licence vydána. Vydávají se do 15 pracovních dní po obdržení žádosti a po zaplacení požadovaných licenčních poplatků na rok za každé plavidlo.

Licence týkající se lovu huňáčka severního se vydávají od 20. června do 31. prosince a od 1. ledna do 30. dubna.

2. Licenční poplatek se určí na základě těchto údajů:

— 2005: 2 % ceny za tunu daného druhu,

— 2006: 3 % ceny za tunu daného druhu.

3. Licenční poplatky na rok 2005 vycházejí z přílohy VI protokolu a jsou stanoveny v této výši:

Druh	EUR za tunu
okouník	28
platýs černý	51
garnát obecný	42
platýs obecný	56
huňáček severní	2
hlavoun tuponosý	12
krab druhu „Snow“	81

Celkový licenční poplatek (nejvyšší povolené množství odlovu vynásobené cenou za tunu) bude účtován společně s grónským správním poplatkem ve výši jednoho procenta licenčního poplatku.

Není-li nejvyšší povolené množství vyčerpáno, poplatek odpovídající tomuto nejvyššímu povolenému množství se majiteli plavidla nevrací.

4. Licenční poplatky na rok 2006 se stanoví v listopadu 2005 v příloze tohoto správního ujednání na základě přílohy VI protokolu.
5. Grónský úřad pro rybolov vypracuje výkaz o poplatcích týkající se předchozího kalendářního roku na základě licencí vydaných plavidlům Společenství a jiných údajů, jež má grónský úřad pro rybolov k dispozici.

Výkaz se zašle Komisi před 5. lednem následujícího roku.

C. PRAVIDLA PRO ÚHRADU FINANČNÍHO VYROVNÁNÍ UVEDENÉHO V ČLÁNKU 11 PROTOKOLU

1. S ohledem na čl. 11 odst. 1 protokolu je finanční vyrovnání splatné ročně na začátku každého rybářského hospodářského roku.

S ohledem na čl. 11 odst. 5 protokolu se finanční vyrovnání – včetně úpravy – skládá ze dvou součástí: finanční vyrovnání ES a licenční poplatky majitelů plavidel.

Předpokládané příjmy Grónska z licenčních poplatků uhrazených majiteli plavidel se odečtou od finančního vyrovnání ES.

2. Po skončení rybářského hospodářského roku se částka uhrazená majiteli plavidel vyhodnotí a rozdíl mezi výsledným plným využitím a platbami licenčních poplatků se spolu s finančním vyrovnáním ES na další rok co nejdříve převede ve prospěch grónských orgánů.

D. DATUM VSTUPU V PLATNOST

Toto správní ujednání vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2005.

Dodatek 1

Žádost o licenci k rybolovu v grónských vodách

1.	Státní příslušnost	
2.	Název plavidla	
3.	Registrační číslo plavidla v lodním parku ES	
4.	Externí identifikační písmena a číslo	
5.	Registrační přístav	
6.	Rádiová volací značka	
7.	Číslo Inmarsat (telefon, telex, e-mail) ⁽¹⁾	
8.	Rok stavby plavidla	
9.	Druh plavidla	
10.	Druh lovných zařízení	
11.	Lovené druhy vč. množství	
12.	Oblast rybolovu (ICES/NAFO)	
13.	Doba platnosti licence	
14.	Majitelé, adresa, telefon, telex, e-mail	
15.	Provozovatel plavidla	
16.	Jméno velitele	
17.	Počet členů posádky	
18.	Výkon motoru (kW)	
19.	Délka (L.O.A.)	
20.	Prostornost (grt)	
21.	Zástupce v Grónsku Jméno a adresa	
22.	Adresa pro zaslání licence, fax	European Commission, Directorate General Fisheries, Rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, fax (32-2) 296 23 38

⁽¹⁾ Lze sdělit až po schválení žádosti.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2141/2004

ze dne 15. prosince 2004,

kterým se pro hospodářský rok 2004/05 stanoví nový odhad produkce nevyzrnlé bavlny a z toho vyplývající nové dočasné snížení cílové ceny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

situaci řecké produkce je třeba použít jako bezpečnostní rozpětí procento zvýšení v hodnotě 12 % pro Řecko, 7,5 % pro Španělsko a Portugalsko.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(4) Nové dočasné snížení cílové ceny musí být vypočteno v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1051/2001, přičemž se skutečná produkce nahradí novým odhadem zvýšené produkce.

s ohledem na akt o přistoupení Řecka, a zejména na protokol č. 4 o bavlně⁽¹⁾,

(5) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro přírodní vlákna,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1051/2001 ze dne 22. května 2001 o podpoře pro produkci bavlny⁽²⁾, a zejména na čl. 19 odst. 2 druhou odrážku uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Vzhledem k těmto důvodům:

Článek 1

1. Pro hospodářský rok 2004/05 je nový odhad produkce nevyzrnlé bavlny stanoven na:

(1) Podle čl. 16 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1591/2001 ze dne 2. srpna 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro režim podpor pro bavlnu⁽³⁾, musejí být nový odhad produkce nevyzrnlé bavlny podle čl. 14 odst. 3 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1051/2001 a z toho vyplývající nové dočasné snížení cílové ceny stanoveny do 1. prosince příslušného hospodářského roku.

— 1 103 000 tun pro Řecko,

— 344 640 tun pro Španělsko,

— 926 tun pro Portugalsko.

(2) Podle čl. 19 odst. 2 nařízení (ES) č. 1051/2001 musí být nový odhad produkce stanoven s ohledem na postup sklizní. Je proto třeba stanovit uvedený nový odhad produkce pro hospodářský rok 2004/05 na základě dostupných údajů.

2. Pro hospodářský rok 2004/05 je nové dočasné snížení cílové ceny stanoveno na:

— 39,437 EUR/100 kg pro Řecko,

— 27,957 EUR/100 kg pro Španělsko,

— 0 EUR/100 kg pro Portugalsko.

(3) Podle čl. 14 odst. 3 druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1051/2001 se od 16. prosince po začátku hospodářského roku výše zálohy stanoví na základě nového odhadu produkce zvýšeného minimálně o 7,5 %. S ohledem na nejaktuálnější údaje o množstvích podrobených kontrole, které sdělily členské státy v souladu s čl. 15 odst. 4 písm. c) bodu i) nařízení (ES) č. 1591/2001 pro hospodářský rok 2003/04, a s ohledem na nejistou

⁽¹⁾ Protokol naposledy pozměněný nařízením Rady (ES) č. 1050/2001 (Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 1).⁽²⁾ Úř. věst. L 148, 1.6.2001, s. 3.⁽³⁾ Úř. věst. L 210, 3.8.2001, s. 10. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1486/2002 (Úř. věst. L 223, 20.8.2002, s. 3).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2004.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2142/2004**ze dne 15. prosince 2004,****kterým se stanoví dovozní clo v odvětví obilovin použitelné od 16. prosince 2004**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ze dne 28. června 1996 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, co se týče dovozních cel v odvětví obilovin⁽²⁾, a zejména na čl. 2 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dle článku 10 nařízení (ES) č. 1784/2003 se při dovozu produktů uvedených v článku 1 uvedeného nařízení účtují sazby cel společného celního sazebníku. Avšak u produktů uvedených v odstavci 2 stejného článku je dovozní clo rovno intervenční ceně platné pro dovoz těchto produktů, zvýšené o 55 % a snížené o dovozní cenu CIF použitelnou pro jejich dodávku. Toto clo nicméně nemůže překročit sazbu cla společného celního sazebníku.
- (2) Na základě čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 1784/2003 se dovozní ceny CIF vypočítávají na základě reprezentativních cen platných pro dotyčný produkt na světovém trhu.

(3) Nařízení (ES) č. 1249/96 stanovilo prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1784/2003, které se týká dovozních cel v odvětví obilovin.

(4) Dovozní cla zůstávají v platnosti, dokud nejsou stanoveny a nevstoupí v platnost nové sazby.

(5) S cílem umožnit normální fungování režimu dovozních cel je třeba tato cla vypočítávat na základě reprezentativní tržní sazby zjištěné během daného období.

(6) Použití nařízení (ES) č. 1249/96 vede ke stanovení dovozních cel podle přílohy tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla v odvětví obilovin uvedená v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 jsou stanovena v příloze I tohoto nařízení na základě údajů uvedených v příloze II.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 16. prosince 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. prosince 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generální ředitelství pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1110/2003 (Úř. věst. L 158, 27.6.2003, s. 12).

PŘÍLOHA I

Dovozní cla produktů uvedených v čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 použitelná od 16. prosince 2004

Kód KN	Zboží	Dovozní clo ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	pšenice tvrdá vysoké kvality	0,00
	střední kvality	0,00
	nízké kvality	0,00
1001 90 91	pšenice měkká, k setí	0,00
ex 1001 90 99	pšenice měkká, vysoké kvality, ne k setí	0,00
1002 00 00	žito	32,26
1005 10 90	kukuřice k setí, ne hybridní	52,37
1005 90 00	kukuřice, ne k setí ⁽²⁾	52,37
1007 00 90	čirok – zrna, ne hybridy k setí	32,26

⁽¹⁾ Pro zboží, které je do Společenství dopravováno přes Atlantický oceán nebo cestou přes Suezský kanál (čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96), může dovozce získat slevu cla:

— 3 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází ve Středozemním moři, nebo

— 2 EUR/t, pokud se vykládací přístav nachází v Irsku, Spojeném království, Dánsku, v Estonsku, v Lotyšsku, v Litvě, v Polsku, Finsku, Švédsku nebo na atlantickém pobřeží Pyrenejského poloostrova.

⁽²⁾ Dovozece může uplatnit nárok na paušální slevu 24 EUR/t, pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku 2 odst. 5 nařízení (ES) č. 1249/96.

PŘÍLOHA II

Prvky výpočtu cel

období od 1.12.2004-14.12.2004

1. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Burzovní záznamy	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bílkovin při 12 % vlhkosti)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	střední kvalita (*)	nízká kvalita (**)	US barley 2
Cenový záznam (EUR/t)	109,43 (***)	59,79	156,74 (****)	146,74 (****)	126,74 (****)	79,95 (****)
Prémie – záliv (EUR/t)	—	11,13	—			—
Prémie – Velká jezera (EUR/t)	23,12	—	—			—

(*) Záporná premie 10 EUR/t, (článek 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(**) Záporná premie 30 EUR/t, (článek čl. 4 odst. nařízení (ES) č. 1249/96).

(****) Kladná premie 14 EUR/t za, hrnuta (článek 4 odst. 3 nařízení (ES) č. 1249/96).

(****) FOB.

2. Průměry v období dvou týdnů před dnem stanovení sazeb podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 1249/96:

Dopravné/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 35,18 EUR/t; Velká jezera–Rotterdam: 46,26 EUR/t.

3. Subvence uvedené v čl. 4 odst. 2 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HW 2)
0,00 EUR/t (SRW 2).

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. prosince 2004,

kterým se Francouzské republiky a Italské republiky povoluje uplatňovat opatření odchylovající se od čl. 3 odst. 1 šesté směrnice (77/388/EHS) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu

(2004/853/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na šestou směrnici Rady (77/388/EHS) ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně⁽¹⁾, a zejména na článek 27 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 27 směrnice 77/388/EHS může Rada jednomyslně na návrh Komise kterémukoli členskému státu povolit, aby zavedl zvláštní opatření odchylovající se od ustanovení této směrnice, jejichž cílem je zjednodušit postup vyměřování daně nebo zabránit určitým druhům daňových úniků nebo vyhýbání se daňovým povinnostem.

(2) V žádosti podané Komisi a registrované generálním sekretariátem Komise dne 24. března 2004 požádaly vlády Francie a Itálie o povolení odchýlit se od článku 3 směrnice 77/388/EHS.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/66/ES (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).

(3) V souladu s čl. 27 odst. 2 směrnice 77/388/EHS informovala Komise dopisem ze dne 1. června 2004 ostatní členské státy o žádosti podané vládami Francie a Itálie a dopisem ze dne 3. června 2004 oznámila Francouzské republiky a Italské republiky, že má k dispozici veškeré informace, které jsou podle jejího názoru nezbytné k posouzení žádosti.

(4) Francii a Itálii spojují dva tunely: Mont Blanc (Monte Bianco) a Fréjus. Hranice mezi těmito dvěma státy se nachází uvnitř tunelu, ale bylo by nepraktické, aby se mýto vybíralo uvnitř. Stávající první odrážka čl. 3 odst. 1 směrnice 77/388/EHS stanoví, že se „... územím členského státu“ rozumí tuzemsko...“. Podle současných pravidel by se proto základ daně z mýta měl vztahovat k délce části tunelu, která patří danému členskému státu. Protože by bylo nákladné a rušivé, kdyby měly oba členské státy vybírat své podíly na mýtu na obou stranách tunelu, vybírá se mýto při vjezdu do tunelu najednou. Za každou cestu tunelem by měly být fakturovány dvě mýta a dvě různé sazby DPH: jednak pro území Francie a jednak pro území Itálie. Navíc by pak měly být základ daně a DPH rozděleny mezi oba členské státy. Z tohoto důvodu představuje DPH dodatečnou komplikaci v již tak složitém mechanismu finančních vyrovnávání, jež plynou ze sdílení provozních nákladů tunelu.

(5) Cílem odchylky požadované Francií a Itálií je získat povolení odchýlit se od článku 3 směrnice 77/388/EHS, pokud jde o tunel Mont Blanc (Monte Bianco) a tunel Fréjus.

- (6) U obou tunelů mají oba státy v úmyslu považovat celkovou délku vozovky v tunelu za součást území státu, v němž daná cesta tunelem po vozovce začíná. Francouzské orgány budou tudíž uplatňovat francouzskou DPH na celé mýto za všechny cesty tunelem, které začínají na francouzské straně. Tentýž mechanismus budou uplatňovat italské orgány na všechny cesty z italské strany.
- (7) Tato odchylka má vliv pouze na vybírání mýta a má zjednodušit způsob, jakým je vyměřována a účtována DPH. Neovlivní území DPH Itálie ani Francie pro účely jiných dodávek.
- (8) Zamýšlené opatření je vypracováno tak, aby vyřešilo výše nastíněné problémy zjednodušením úpravy pro platbu daně, a je výlučně technické povahy. Nemá nepříznivý dopad na vlastní zdroje Společenství vycházející z DPH, ani neovlivňuje výši daně splatné ve fázi konečné spotřeby.
- (9) Protože jde o vymezení území pro účely DPH, která by měla zůstat nezměněna, měla by být požadovaná odchylka udělena na neomezenou dobu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Odchylně od článku 3 směrnice 77/388/EHS se Francii a Itálii povoluje, aby vozovku v tunelech Mont Blanc (Monte Bianco) a Fréjus v celé délce považovaly za součást území toho členského státu, v němž cesta tunelem po vozovce začíná.

Článek 2

Článek 1 se vztahuje pouze na mýto za průjezd tunelem.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice a Italské republice.

V Bruselu dne 7. prosince 2004.

Za Radu
G. ZALM
předseda

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. prosince 2004,

kterým se mění rozhodnutí 2001/865/ES, kterým se Španělskému království povoluje uplatňovat opatření odchylná od článku 11 šesté směrnice Rady (77/388/EHS) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu

(2004/854/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na šestou směrnici Rady (77/388/EHS) ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně⁽¹⁾, a zejména na čl. 27 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada rozhodnutím 2001/865/ES⁽²⁾ povolila Španělskému království odchýlně od čl. 11 části A odst. 1 písm. a) směrnice 77/388/EHS zahrnout do základu daně splatné z dodání zboží nebo služeb hodnotu zlata použitého dodavatelem a poskytnutého příjemcem v případech, kdy je dodání zlata příjemci osvobozeno od daně v souladu s článkem 26b směrnice 77/388/EHS.
- (2) Účelem této odchylky bylo zamezit zneužívání osvobození investičního zlata od daně, a tím předcházet určitým druhům daňových úniků nebo vyhýbání se daňovým povinnostem.
- (3) Španělská vláda požádala dopisem registrovaným generálním sekretariátem Komise dne 4. srpna 2004 o prodloužení použitelnosti rozhodnutí 2001/865/ES, jíž pozbude dnem 31. prosince 2004.
- (4) V souladu s čl. 27 odst. 2 směrnice 77/388/EHS informovala Komise dopisem ze dne 9. srpna 2004 ostatní členské státy o žádosti podané Španělským královstvím. Dopisem ze dne 10. srpna 2004 oznámila Komise Španělskému království, že má k dispozici veškeré informace, které jsou podle jejího názoru nezbytné k posouzení žádosti.
- (5) Podle španělských orgánů je odchylka povolená rozhodnutím 2001/865/ES při dosahování výše uvedených cílů účinná.
- (6) Odchylky udělené podle článku 27 směrnice 77/388/EHS, jejichž účelem je předcházet vyhýbání se

placení DPH ve spojitosti s osvobozením investičního zlata od daně, mohou být zahrnuty v budoucím návrhu směrnice, kterou se racionalizují některé odchylky udělené podle uvedeného článku.

- (7) Je tudíž nezbytné prodloužit použitelnost odchylky povolené rozhodnutím 2001/865/ES až do dne vstupu v platnost směrnice, kterou se racionalizují odchylky udělené podle článku 27 směrnice 77/388/EHS, které čelí vyhýbání se placení DPH ve spojitosti s osvobozením investičního zlata od daně, nebo do 31. prosince 2009, podle toho, co nastane dříve.
- (8) Tato odchylka nebude mít nepříznivý dopad na vlastní zdroje Společenství vycházející z DPH,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Článek 2 rozhodnutí 2001/865/ES se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Povolení udělené podle článku 1 pozbývá použitelnosti dnem vstupu v platnost směrnice, kterou se racionalizují odchylky udělené podle článku 27 směrnice 77/388/EHS, které čelí vyhýbání se placení DPH ve spojitosti s osvobozením investičního zlata od daně, nebo dnem 31. prosince 2009, podle toho, co nastane dříve.“

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Španělskému království.

V Bruselu dne 7. prosince 2004.

Za Radu

G. ZALM

předseda

(¹) Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/66/ES (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).

(²) Úř. věst. L 323, 7.12.2001, s. 24.

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. prosince 2004,

kterým se mění článek 3 rozhodnutí 98/198/ES, kterým se Spojenému království povoluje prodloužit použitelnost opatření odchylovajícího se od článků 6 a 17 šesté směrnice Rady (77/388/EHS) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu

(2004/855/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na šestou směrnici Rady (77/388/EHS) ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně⁽¹⁾, a zejména na čl. 27 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 27 směrnice 77/388/EHS může Rada jednomyslně na návrh Komise kterémukoli členskému státu povolit, aby zavedl zvláštní opatření odchylovající se od ustanovení této směrnice, jejichž cílem je zjednodušit postup vyměřování daně nebo zabránit určitým druhům daňových úniků nebo vyhýbání se daňovým povinnostem.

(2) Rozhodnutími 95/252/ES⁽²⁾ a 98/198/ES⁽³⁾ Rada povolila Spojenému království uplatňovat opatření odchylovající se od článků 6 a 17 směrnice 77/388/EHS.

(3) Dopisem registrovaným generálním sekretariátem Komise dne 14. června 2004, který byl následně dne 7. července 2004 rozeslán všem členským státům, požádala vláda Spojeného království o prodloužení použitelnosti výše uvedené odchylky.

(4) Současná odchylka umožňuje Spojenému království omezit na 50 % právo nájemce nebo leasingového pořizovatele osobního automobilu odpočíst DPH z nákladů na nájem nebo leasing tohoto automobilu, je-li používán pro soukromé účely. Rovněž Spojenému království umožňuje nepovažovat za poskytnutí služeb za protiplnění soukromé využívání podnikového osobního automobilu, který si najala nebo pořídila na leasing osoba podléhající dani. Díky odchylce nemusí nájemce nebo leasingový pořizovatel vést záznamy o kilometrech najetých pro soukromé účely v podnikových automobilech a vypočítávat daň za skutečně ujeté kilometry pro soukromé účely v každém automobilu. Proto je opatření zjednodušením, ale rovněž omezuje rozsah zneužívání prostřednictvím nesprávně vedených záznamů.

(5) Právní a skutkové okolnosti, které odůvodňovaly udělení povolení uplatňovat odchylovící se opatření, se nezměnily a stále mají význam.

(6) S ohledem na návrhy Komise na změnu směrnice 77/388/ESS, pokud jde o omezení práva na odpočet DPH, je vhodné dobu použitelnosti povolení prodloužit, dokud takové změny nevstoupí v platnost. Toto povolení však pozbude použitelnosti nejpozději dne 31. prosince 2007, pokud do tohoto dne uvedené změny v platnost nevstoupí, čímž se v daném čase umožní posoudit nezbytnost odchylky s ohledem na další diskuse o návrzích, které Rada povede.

(7) Prodloužení nebude mít dopad na vlastní zdroje Společenství vycházející z DPH,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Článek 3 rozhodnutí 98/198/ES se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Toto povolení pozbývá použitelnosti dnem vstupu v platnost předpisů Společenství, které vymezují, jaké výdaje týkající se motorových silničních vozidel nejsou způsobilé pro úplný odpočet daně z přidané hodnoty, avšak nejpozději dnem 31. prosince 2007.“

(¹) Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/66/ES (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).

(²) Úř. věst. L 159, 11.7.1995, s. 19.

(³) Úř. věst. L 76, 13.3.1998, s. 31. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2003/909/ES (Úř. věst. L 342, 30.12.2003, s. 49).

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Spojenému království Velké Británie a Severního Irska.

V Bruselu dne 7. prosince 2004.

Za Radu

G. ZALM

předseda

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 7. prosince 2004,

kterým se mění rozhodnutí Rady 2000/746/ES, kterým se Francouzské republice povoluje uplatňovat opatření odchylovající se od článku 11 šesté směrnice Rady (77/388/EHS) o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu

(2004/856/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na šestou směrnici Rady (77/388/EHS) ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně⁽¹⁾, a zejména na čl. 27 odst. 1 uvedené směrnice,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rada rozhodnutím 2000/746/ES⁽²⁾ povolila Francouzské republice odchýlně od čl. 11 části A odst. 1 písm. a) šesté směrnice o DPH zahrnout do základu daně splatné z dodání zboží nebo služeb hodnotu zlata použitého dodavatelem a poskytnutého příjemcem v případech, kdy je dodání zlata příjemci osvobozeno od daně v souladu s článkem 26b směrnice 77/388/EHS.

(2) Účelem této odchylky bylo zamezit zneužívání osvobození investičního zlata od daně, a tím předcházet určitým druhům daňových úniků nebo vyhýbání se daňovým povinnostem.

(3) Francouzská vláda požádala dopisem registrovaným generálním sekretariátem Komise dne 6. července 2004 o prodloužení použitelnosti rozhodnutí 2000/746/ES, již pozbude dnem 31. prosince 2004.

(¹) Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí 2004/66/ES (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35).

(²) Úř. věst. L 302, 1.12.2000, s. 61.

(4) V souladu s čl. 27 odst. 2 směrnice 77/388/EHS informovala Komise dopisem ze dne 10. srpna 2004 ostatní členské státy o žádosti podané Francouzskou republikou a oznámila Francouzské republice, že má k dispozici veškeré informace, které jsou podle jejího názoru nezbytné k posouzení žádosti.

(5) Podle francouzských orgánů je odchylka povolená rozhodnutím 2000/746/ES při dosahování výše uvedených cílů účinná.

(6) Odchylky udělené podle článku 27 směrnice 77/388/EHS, jejichž účelem je předcházet vyhýbání se placení DPH ve spojitosti s osvobozením investičního zlata od daně, mohou být zahrnuty v budoucím návrhu směrnice, kterou se racionalizují některé odchylky udělené podle uvedeného článku.

(7) Je tudíž nezbytné prodloužit použitelnost odchylky povolené rozhodnutím 2000/746/ES až do dne vstupu v platnost směrnice, kterou se racionalizují odchylky udělené podle článku 27 směrnice 77/388/EHS, které čelí vyhýbání se placení DPH ve spojitosti s osvobozením investičního zlata od daně, nebo do 31. prosince 2009, podle toho, co nastane dříve.

(8) Tato odchylka nebude mít nepříznivý dopad na vlastní zdroje Společenství vycházející z DPH,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Článek 2 rozhodnutí 2000/746/ES se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Povolení udělené podle článku 1 pozbývá použitelnosti dnem vstupu v platnost směrnice, kterou se racionalizují odchylky udělené podle článku 27 směrnice 77/388/EHS, které čelí vyhýbání se placení DPH ve spojitosti s osvobozením investičního zlata od daně, nebo dnem 31. prosince 2009, podle toho, co nastane dříve.“

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Francouzské republice.

V Bruselu dne 7. prosince 2004.

Za Radu

G. ZALM

předseda

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. prosince 2004,

kterým se mění rozhodnutí 97/222/ES, kterým se stanoví seznam třetích zemí, ze kterých členské státy povolují dovoz masných výrobků

(oznámeno pod číslem K(2004) 4563)

(Text s významem pro EHP)

(2004/857/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 72/462/EHS ze dne 12. prosince 1972 o veterinárních a hygienických otázkách dovozu skotu, prasat, ovcí a koz, čerstvého masa nebo masných výrobků ze třetích zemí⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 1 a na článek 16 ve spojení s čl. 21a odst. 1 první odrážkou uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 92/118/EHS ze dne 17. prosince 1992 o veterinárních a hygienických předpisech pro obchod s produkty živočišného původu ve Společenství a jejich dovoz do Společenství, pokud se na ně nevztahují zvláštní předpisy Společenství uvedené v kapitole I přílohy A směrnice 89/662/EHS a pokud jde o patogenní původce směrnice 90/425/EHS⁽²⁾, a zejména na čl. 10 odst. 2 písm. a) a odst. 3 písm. a) uvedené směrnice,

s ohledem na směrnici Rady 2002/99/ES ze dne 16. prosince 2002, kterou se stanoví veterinární předpisy pro produkci, zpracování, distribuci a dovoz produktů živočišného původu určených k lidské spotřebě⁽³⁾, a zejména na čl. 8 odst. 1 a 4 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutí Komise 97/222/ES⁽⁴⁾ stanoví seznam třetích zemí nebo částí třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz masných výrobků.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 31.12.1972, s. 28. Směrnice naposledy pozměněná nařízením (ES) č. 807/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 36).

⁽²⁾ Úř. věst. L 62, 15.3.1993, s. 49. Směrnice naposledy pozměněná nařízením Komise (ES) č. 445/2004 (Úř. věst. L 72, 11.3.2004, s. 60).

⁽³⁾ Úř. věst. L 18, 23.1.2001, s. 11.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 89, 4.4.1997, s. 39. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím 2004/245/ES (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 62).

- (2) S cílem zajistit transparentnost a harmonizaci kódů pro některé režimy ošetření uvedené v tabulkách v části II a III přílohy rozhodnutí 97/222/ES je třeba změnit a upřesnit některé poznámky pod čarou, které obsahují odkazy na původ a provenienci čerstvého masa.

- (3) V popisu regionalizovaných území v části I přílohy rozhodnutí 97/222/ES jsou uvedeny neaktuální odkazy na právní předpisy, které jsou již zrušeny a nahrazeny novými akty. Z toho důvodu je třeba tyto odkazy aktualizovat. Odpovídající kódy území a režimů ošetření v části II přílohy rozhodnutí 97/222/ES by proto rovněž měly být odpovídajícím způsobem aktualizovány.

- (4) Části I, II a IV přílohy rozhodnutí 97/222/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.

- (5) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a pro zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí Komise 97/222/ES se mění takto:

- Část I přílohy se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto rozhodnutí.
- Část II přílohy se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto rozhodnutí.
- Část IV přílohy se nahrazuje zněním uvedeným v příloze III tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je použitelné ode dne 23. prosince 2004.

Článek 3

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 8. prosince 2004.

Za Komise
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA I

„Popis regionalizovaných území stanovených pro země uvedené v části II a III

Země	Území		Název území
	Kód	Verze	
Argentina	AR		Celá země
	AR-1	1/2004	Celá země kromě provincií Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego
	AR-2	1/2004	Provincie Chubut, Santa Cruz a Tierra del Fuego
Bulharsko	BG		Celá země
	BG-1	—	Jak je popsáno v části I přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS ⁽¹⁾ (v posledním znění)
	BG-2	—	Jak je popsáno v části I přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS ⁽¹⁾ (v posledním znění)
Brazílie	BR		Celá země
	BR-1	—	Jak je popsáno v příloze I rozhodnutí Komise 94/984/ES ⁽²⁾ (v posledním znění)
Srbsko a Černá Hora	CS		Celá země, jak je popsáno v části I přílohy II rozhodnutí Rady 79/542/EHS ⁽¹⁾ (v posledním znění)
Malajsie	MY		Celá země
	MY-1	95/1	Pouze poloostrovní (západní) Malajsie

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 14.6.1976, s. 15.⁽²⁾ Úř. věst. L 378, 31.12.1994, s. 11.“

PŘÍLOHA II

„ČÁST II

Třetí země nebo části třetích zemí, ze kterých je povolen dovoz masných výrobků do Evropského společenství

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Domácí skot 2. Farmová spárkatá zvěř (kromě prasat)	Domácí ovce/kozy	1. Domácí prasata 2. Farmová spárkatá zvěř (prasata)	Domácí lichokopyt- níci	1. Domácí drůbež 2. Farmová pernatá zvěř	Domácí králíci a farmové zajícovití	Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasat)	Černá zvěř	Volně žijící lichoko- pyt- níci	Volně žijící zajícovití (králíci a zajíci)	Volně žijící lovné practvo	Volně žijící suchozemští savci (kromě kopytnatců, lichokopytníků a zajícovitých)
AR	Argentina AR	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Argentina AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	C	A	A	A	C	C	XXX	A	D	XXX
AU	Austrálie	A	A	A	A	D	A	A	A	XXX	A	D	A
BG	Bulharsko BG	D	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
	Bulharsko BG-1	A	A	D	A	D	A	A	D	XXX	A	D	XXX
	Bulharsko BG-2	D	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
BH	Bahrajn	B	B	B	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
BR	Brazílie	C	C	C	A	D	A	C	C	XXX	A	D	XXX
	Brazílie BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	XXX	A	A	XXX
BW	Botswana	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Bělorusko	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Domácí skot 2. Farmová spárkatá zvěř (kromě prasat)	Domácí ovce/kozy	1. Domácí prasata 2. Farmová spárkatá zvěř (prasata)	Domácí lichokopytníci	1. Domácí drůbež 2. Farmová pernatá zvěř	Domácí králíci a farmoví zajícovití	Volné žijící spárkatá zvěř (kromě prasat)	Černá zvěř	Volné žijící lichokopytníci	Volné žijící králíci a zajáci	Volné žijící lovné ptactvo	Volné žijící suchozemští savci (kromě kopynatců, lichokopytníků a zajícovitých)
CH	Švýcarsko	A	A	A	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Čínská lidová republika	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Kolumbie	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Srbsko a Černá Hora	A	A	D	A	D	A	D	D	XXX	A	XXX	XXX
ET	Etiopie	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Grónsko	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Chorvatsko	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	XXX
IL	Izrael	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
IN	Indie	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Island	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Keňa	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Korejská republika	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
MA	Maroko	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Domácí skot 2. Farmová spárkatá zvěř (kromě prasat)	Domácí ovce/kozy	1. Domácí prasata 2. Farmová spárkatá zvěř (prasata)	Domácí lichokopyt- níci	1. Domácí družběž 2. Farmová pernatá zvěř	Domácí králíci a farmová zajícovití	Volné žijící spárkatá zvěř (kromě prasat)	Černá zvěř	Volné žijící lichoko- pýtní- níci	Volné žijící zajícovití (králíci a zajáci)	Volné žijící lovné ptactvo	Volné žijící suchozemští savci (kromě kopynatců, lichokopytníků a zajícovitých)
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX
MK	Bývalá jugoslávská republika Makedonie ⁽¹⁾	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Mauricius	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Mexiko	A	D	D	A	D	A	D	D	XXX	A	D	XXX
MY	Malajsie MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Malajsie MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
NA	Namibie ⁽¹⁾	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	XXX
NZ	Nový Zéland	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Paraguay	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	XXX
RO	Rumunsko	A	A	D	A	A	A	A	D	XXX	A	A	A
RU	Rusko	C	C	C	B	XXX	A	C	C	XXX	A	XXX	A
SG	Singapur	B	B	B	B	D	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Svazijsko	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Thajsko	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TN	Tunisko	C	C	B	B	A	A	B	B	XXX	A	D	XXX
TR	Turecko	XXX	XXX	XXX	XXX	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
UA	Ukrajina	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX

Kód ISO	Země původu nebo její část	1. Domácí skot 2. Farmová spárkatá zvěř (kromě prasat)	Domácí ovce/kozy	1. Domácí prasata 2. Farmová spárkatá zvěř (prasata)	Domácí lichokopyt- ní	1. Domácí dřbež 2. Farmová pernatá zvěř	Domácí králci a farmová zajícovití	Volné žijící spárkatá zvěř (kromě prasat)	Černá zvěř	Volné žijící lichokopyt- ní	Volné žijící zajícovití (králci a zajíci)	Volné žijící lovné zající lovné ptactvo	Volné žijící suchozemní savci (kromě kopynatců, lichokopytníků a zajícovitých)
US	Spojené státy americké	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	XXX	XXX	XXX	A	D	XXX
ZA	Jihoafrická republika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	XXX
ZW	Zimbabwe ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	B	B	XXX	A	D	XXX

⁽¹⁾ Pokud jde o požadavky na minimální ošetření pro pasterizované masné výrobky a biltong, viz část III této přílohy.

⁽²⁾ Pro masné výrobky z čerstvého masa zvířat poražených po 1. březnu 2002.

⁽³⁾ Bývalá jugoslávská republika Makedonie: prozatímní kód, kterým není dotčeno konečné označení země po uzavření příslušných jednání, která probíhají v rámci Spojených národů.

XXX: Masné výrobky obsahující maso těchto druhů nejsou povoleny.

PŘÍLOHA III

„ČÁST IV

Vysvětlivky ke kódům použitým v tabulkách v části II a III

Bez zvláštního režimu ošetření:

- A = Pro masný výrobek nebyla stanovena z veterinárního hlediska žádná konkrétní minimální teplota nebo jiné ošetření. Aby jej však bylo možné považovat za „masný výrobek“, musí být maso zpracováno takovým způsobem, aby na povrchu řezu již nevykazovalo znaky čerstvého masa, a použité čerstvé maso musí rovněž vyhovovat veterinárním předpisům upravujícím vývoz čerstvého masa do Evropského společenství.

Zvláštní režimy ošetření – seřazeno sestupně podle náročnosti:

- B = Ošetření v hermeticky uzavřené nádobě při hodnotě F_0 3 nebo vyšší.
- C = A Při ošetření masného výrobku musí být v jádře masa dosaženo teploty nejméně 80 °C.
- D = A Při zpracování masných výrobků musí být v jádře masa dosaženo teploty 70 °C, nebo jde-li o šunku, musí být při ošetření sestávajícím z přirozené fermentace a zrání po dobu nejméně devíti měsíců dosaženo těchto charakteristik:
- hodnoty A_w 0,93 nebo nižší,
 - hodnoty pH 6,0.
- E = V případě výrobků typu „biltong“ musí být při ošetření dosaženo:
- hodnoty A_w 0,93 nebo nižší,
 - hodnoty pH 6,0 nebo nižší.
- F = A Tepelné ošetření, při kterém je v jádře dosaženo teploty nejméně 65 °C po dobu nezbytnou k dosažení pasteurizační hodnoty (pv) 40 nebo vyšší.“
-

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 15. prosince 2004

o zřízení výkonné agentury pro řízení akce Společenství v oblasti veřejného zdraví podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003, nazvané „Výkonná agentura pro program veřejného zdraví“

(2004/858/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

nezahrnuje přijímání politických rozhodnutí a požaduje vysokou úroveň odborných technických a finančních znalostí v průběhu celého projektu.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 58/2003 přenáší na Komisi pravomoc rozhodnout o vytvoření výkonných agentur v souladu s obecným statutem stanoveným uvedeným nařízením a o jejich pověření některými úkoly týkajícími se správy jednoho nebo více programů Společenství; tímto rozhodnutím není nijak dotčena oblast působnosti uvedeného nařízení.

(2) Vytvoření výkonné agentury má Komisi umožnit, aby se soustředila na své přednostní aktivity a funkce, které není možno přenést na někoho jiného, aniž ovšem přestane ovládat, kontrolovat a být celkově odpovědná za akce spravované výkonnými agenturami.

(3) Cílem správy programu akce Společenství v oblasti veřejného zdraví přijatém rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady č. 1786/2002/ES⁽²⁾ ze dne 23. září 2002 je provádění projektů technického charakteru,

(4) Přenesení úkolů spojených s prováděním tohoto programu výkonné agentuře by mohlo být provedeno podle jasného oddělení etap plánování, které podléhá útvarům Komise, a provádění projektů, které by bylo svěřeno výkonné agentuře.

(5) Studie poměru nákladů a přínosů provedená za tímto účelem ukázala, že zřízení výkonné agentury by umožnilo zvýšit **účinnost** provádění programu veřejného zdraví při **nižších nákladech**. Vychází se z vlastností tohoto programu, důraz je kladen na **přenesení technických úkolů**, hlavním úkolem je posílit spojení mezi uvedeným programem Společenství a společenstvími odborníků v členských státech.

(6) Aby mohla dosáhnout cílů stanovených a kontrolovaných Komisí, agentura bude muset vypracovat **odborný posudek na vysoké úrovni**. Agentura také bude muset umožnit optimalizovat provádění programu tím, že bude přijímat pracovníky specializované na otázky veřejného zdraví.

(7) Mimo svých dlouhodobých úkolů bude agentura zlepšovat **flexibilitu při provádění programu**. Roční pracovní program agentury umožní zejména zajistit její podporu při uskutečňování ročních priorit při provádění programu veřejného zdraví, které plánuje a o kterých rozhoduje Komise po stanovisku výboru programu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 271, 9.10.2002, s. 1. Rozhodnutí naposledy pozměněné rozhodnutím č. 786/2004/ES (Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 7).

- (8) **Správa založená na výsledcích** získaných agenturou, při vytváření **nutných koordinačních a kontrolních postupů a okruhů** umožní **zjednodušit** podmínky při zavádění programu jednotlivými útvary Komise. Útvary Komise budou moci využívat technické práce agentury, souběžně budou vhodným způsobem podnikat kroky, které předpokládají politické hodnocení. Útvary Komise budou dále pracovat na úkolech spojených s prováděním programu, které by nebylo vhodné svěřovat agentuře.
- (9) Spolupráce agentury s útvary Komise a plnění jejich zvláštních úkolů v oblasti šíření informací a podpory sítím musí umožnit zlepšení **viditelnosti akce Společenství v oblasti veřejného zdraví**.
- (10) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Výboru výkonných agentur,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Vytvoření

1. Zřizuje se výkonná agentura pro správu programu Společenství v oblasti veřejného zdraví (dále jen „agentura“), jejíž statut je stanoven nařízením (ES) č. 58/2003.
2. Název agentury je „Výkonná agentura pro program veřejného zdraví“.

Článek 2

Sídlo

Sídlo agentury je v Lucemburku.

Článek 3

Doba trvání agentury

Agentura je zřízena pro období, které začíná dnem 1. ledna 2005 a končí dnem 31. prosince 2010.

Článek 4

Cíle a úkoly

1. Agentura je pověřena, v rámci programu Společenství v oblasti veřejného zdraví, který je stanoven rozhodnutím č. 1786/2002/ES (dále jen „rámcové rozhodnutí“), prováděním úkolů týkajících se podpory Společenství podle programu,

s výjimkou posuzování programu, legislativního monitorování nebo jakékoli jiné akce, která by mohla spadat výlučně do pravomocí Komise. Agentura je pověřena zejména těmito úkoly:

- a) správa všech fází cyklu programu veřejného zdraví, ve vztahu ke zvláštním projektům, na základě rozhodnutí č. 1786/2002/ES a pracovního plánu stanoveného v uvedeném rozhodnutí a přijatého Komisí, jako i nutné kontroly, přijetím odpovídajících rozhodnutí na základě pověřovacího aktu Komise;
- b) přijímání nástrojů pro plnění rozpočtových příjmů a výdajů a výkon všech činností potřebných pro provádění programu veřejného zdraví na základě přenesených pravomocí Komise, a zejména činností souvisejících s přidělováním zakázek a grantů;
- c) logistická, vědecká a technická podpora, zejména organizováním technických setkání (správa pracovních skupin odborníků), přípravných studií, seminářů nebo konferencí.

2. Rozhodnutí o přenesení pravomocí Komise podrobně definuje všechny úkoly svěřené agentuře. Pro informaci je předáno výborům výkonných agentur.

Článek 5

Organizační struktura

1. Agentura je řízena řídicím výborem a ředitelem, kteří jsou jmenováni Komisí.
2. Členové řídicího výboru jsou jmenováni na dva roky.
3. Ředitel agentury je jmenován na čtyři roky.

Článek 6

Příspěvek

Agentura dostává příspěvek ze souhrnného rozpočtu Evropských společenství, čerpaný z finančních prostředků přidělených na program veřejného zdraví.

Článek 7

Dohled a zpráva o provádění

Agentura podléhá dohledu Komise a musí pravidelně předávat zprávu o provádění programů, které jsou jí svěřeny, podle postupů a četnosti stanovených v pověřovacím aktu.

Článek 8

Provádění provozního rozpočtu

Agentura provádí svůj provozní rozpočet podle ustanovení standardního finančního nařízení⁽¹⁾.

V Bruselu dne 15. prosince 2004.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující status výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství. (Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6).